

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

60. Jahrgang

16. Kalenderwoche

Donnerstag, 17. April 2025

Nummer 16

Frühlingskonzert

MV Hilzingen bietet ein vielseitiges Programm



In zwei Wochen ist es endlich so weit. Am Samstag, 26. April, lädt der Musikverein Hilzingen zu seinem jährlichen Frühlingskonzert in die Hegau Halle ein. Dieses Jahr erwartet das Publikum ein vielseitiges Programm, vorgetragen durch den Musikverein, sowie das Vororchester Fresh Wind und der Jugend-BigBand Soundblaster. Ab 18 Uhr öffnen die Türen der Halle, damit pünktlich um 18:30 Uhr das Programm starten kann. Die Musiker freuen sich auf einen gut gefüllten Saal und gute Stimmung.

Bild: MV Hilzingen

Ein voller Erfolg

Kleider- und Spielzeugbörse an der CSH



915 Euro aus der Kleider- und Spielzeugbörse kommen nun der CSH zugute.

Bild: CSH

Hilzingen. Am 29. März fand an der Christlichen Schule im Hegau das erste Mal eine Kleider- und Spielzeugbörse statt. Viele Familien, Kinder, Besucher und Besucherinnen kamen vorbei. Organisiert wurde die Börse von engagierten Eltern. Die Schülersprecherin Vivien Jock zusammen mit dem Schülersprecher Niklas Dinkel konnten nun im Rahmen einer offiziellen Geldübergabe den gesammelten Betrag in Höhe von 915 Euro entgegennehmen – ein richtig starkes Ergebnis. Die SchülerInnen

nen dankten sowohl den Elternsprecherinnen Nadine Bretag und Kathrin Meyer als auch dem Elternbeirat für ihren besonderen Einsatz für unsere Schule. Das Geld kommt direkt den Schüler und Schülerinnen für zukünftige Projekte oder Anschaffungen zugute, von denen alle etwas haben. Ein riesiges Dankeschön galt allen, die dabei waren, mitgeholfen oder etwas beigesteuert haben, denn ohne großartige Beteiligung wäre ein so schöner Event nicht möglich.

»Feiern Sie mit uns«

Maifest der Zimmermannsgilde Riedheim

Riedheim. »Lust auf einen tollen Abend mit Musik, leckerem Essen und erfrischenden Getränken? Dann dürfen Sie das Maifest der Zimmermannsgilde Riedheim am 30. April ab 16 Uhr in der malerischen Riedheimer Burg auf keinen Fall verpassen«, ruft die Zimmermannsgilde auf. Egal ob bei strahlendem Sonnenschein oder bei einem gemächlichen Regenschauer – die Gilde bietet für jede Wetterlage die perfekte Lösung: Es gibt

einen einladenden Außenbereich und einen überdachten Innenbereich, in dem das Fest ohne Unterbrechung weitergeht. »Lassen Sie sich von uns kulinarisch verwöhnen, genießen sie kühle Getränke und erleben sie einen unvergesslichen Abend in bester Gesellschaft«, freuen sich die Zimmermänner. Das Maifest der Zimmermannsgilde Riedheim findet am 30. April ab 16 Uhr in der Riedheimer Burg statt.

Unsere Jubilare

21. April 2025

- 70 Jahre: **Albert Oelke**, Im Zehntgarten 7, Duchtlingen
- 80 Jahre: **Gisela Madach**, Am Eglental 78, Twielfeld

22. April 2025

- 75 Jahre: **Horst Wilk**, Twielfeld 10, Twielfeld

25. April 2025

- 70 Jahre: **Marion Dufner**, Am Eglental 84, Twielfeld

Apotheken-Notdienst

Fr 18.04.

- **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3
- **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3

Sa 19.04.

- **Marien-Apotheke Singen**, Rielasinger Str. 172

So 20.04.

- **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Mo 21.04.

- **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3

Di 22.04.

- **Deine Apotheke im Kaufland Singen**, Georg-Fischer-Str. 15

Mi 23.04.

- **Hohentwiel Apotheke Singen**, Hegastr. 14

Do 24.04.

- **Neue Stadtapotheke Radolfzell**, Sankt-Johannis-Str. 1

Fr 25.04.

- **Christophorus-Apotheke Engen**, Bahnhofstr. 3

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

■ **Do 17.04.2025**

Gelber Sack

■ **Fr 25.04.2025**

Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Bekanntmachung

Hilzingen, 10.04.2025

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 29. April 2025, um 19 Uhr,
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 18.03.2024
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher TUA-Sitzung am 18.03.2024
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
- 4.1 Bauvorhaben: Neubau Tinyhaus, Baugrundstück: Klosterstraße 1b, Gemarkung: Binningen, Flurstück-Nr.: 3816/4
- 4.2 Bauvorhaben: Einliegerwohnung im Kellergeschoss zu AZ: D2400162, Baugrundstück: Oberdorfstr. 2a, Duchtlingen, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 10140/2
5. Beschlussfassung über einen Bauantrag auf Nutzungsänderung: Bauvorhaben: Nutzungsänderung von Großbäckerei in drei Lager- und Büroflächen, Baugrundstück: Obere Gießwiesen 10, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 8603/3
6. Beschlussfassung über eine Bauvoranfrage, Bauvorhaben: Bauvoranfrage zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses, Baugrundstück: Freiheitstr. 5, Gemarkung: Riedheim, Flurstück-Nr.: 2715
7. Information über Kenntnissgabeverfahren: Bauvorhaben: Neubau Carport, Baugrundstück: Untere Gießwiesen 12, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 8690
8. Beschlussfassung über einen Antrag auf Abweichung gemäß § 50 LBO, Bauvorhaben: Errichtung eines Gerätehauses außerhalb des Baufenster, 3 x 2,35 m, Baugrundstück: Hohentwielstr. 4, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 6564/3
9. Bebauungsplan »Forsterbahnried, 2. Änderung«, Twielfeld
 - Vorstellung und Billigung des Planentwurfs
 - Beschluss zur Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB
10. Wasserversorgung Gemeinde Hilzingen - Vorstellung der durchgeführten Maßnahmen
 - Bau einer Wassertransportleitung nach Schlatt a.R.
 - Erneuerung der Wasseraufbereitungsanlage im Wasserwerk/Pumpwerk Binningen
 - Erneuerung des Prozessleitsystems
11. Bekanntgaben der Verwaltung
12. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
13. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Ein Verein, der bewegt

Ein Verein, der bewegt

Förderverein der Peter-Thumb-Schule zieht positive Bilanz

Hilzingen. Der Förderverein der Peter-Thumb-Schule Hilzingen e.V. konnte bei seiner 29. Mitgliederversammlung am 9. April nicht nur auf ein ereignisreiches Jahr zurückblicken – er stellte auch fest: Der Verein war noch nie so gut aufgestellt wie heute. Mit aktuell 226 Mitgliedern zählt er mehr Unterstützerinnen und Unterstützer denn je.

»Es erfüllt mich mit großer Freude zu sehen, was wir im vergangenen Jahr mit so viel Engagement und in enger Verbundenheit mit der Schule auf die Beine gestellt haben«, eröffnete die orsitzende Dominika Dürrschnabel die Versammlung. Unterstützt von einer Bilderpräsentation ließ sie ein Jahr Revue passieren, das geprägt war von Teamgeist, Kreativität und vertrauensvoller Zusammenarbeit. Ob bei der gemeinsamen Müllsammelaktion im Frühjahr, beim kreativen Kinderferienprogramm, der Teilnahme an der Kirchweih, dem Theaterprojekt »Wir waren mal Freunde«, bei Formaten wie »Peters Schaufenster« oder der liebevollen Gestaltung eines Adventsfensters – der Förderverein war stets präsent. Darüber hinaus ermöglichte er konkrete Wünsche aus der Schülerschaft: eine neue Tischtennisplatte für den Standort Duchtlingen sowie ein Tischkicker für den Standort Hilzingen. Ein Ausflug in den Skills Park rundete das Jahr sportlich ab. Tina Restle, die den Bericht der Kassiererin vortrug, machte deutlich, dass viel investiert wurde – ganz bewusst und mit spürbarem Mehrwert für die Kinder. Statt mit Zahlen zu beeindruckern, überzeugte sie mit dem, was konkret sichtbar und für die Kinder erlebbar war: »Wir möchten Räume schaffen, die bewegen – im wörtlichen wie im übertragenen Sinn«, fasste sie es zusammen. Bürgermeister Holger Mayer, der die Versammlung begleitete und die Neuwahlen leitete, lobte die engagierte Arbeit des Vereins: »Die Zusammenarbeit



Alter und neuer Vorstand des Fördervereins: (von links) Martin Dreher, Tina Restle, Katrin Achatz, Dominika Dürrschnabel, Stefanie Vossenkuhl, Hanna Ritter, Ralph Schöttke.

Bild: FV PTS

zwischen Schule, Gemeinde und Förderverein ist nicht nur professionell – sie ist vor allem menschlich und wirkungsvoll. Da wurde gemeinsam richtig viel bewegt«. Als Zeichen der Wertschätzung versprach er eine Unterstützung von 500 Euro für die Organisation, Durchführung und Umsetzung der Müllsammelaktion 2025. Auch Schulleiter Hr. Trinkner würdigte das Engagement des Vereins: »Die Zusammenarbeit mit dem Förderverein ist für unsere Schule ein großer Gewinn. Es hat sich eine vertrauensvolle und engagierte Partnerschaft entwickelt, die den Schulalltag auf vielfältige Weise bereichert«. Neu im Team ist Hanna Ritter, die das Amt des Beisitzers von Ulf Spitzer übernimmt. Spitzer hatte den Verein über viele Jahre hinweg tatkräftig unterstützt. Ritter ist im Förderverein keine Unbekannte: Bereits in ihrer Funktion als Beisitzerin des Elternbeirats hatte sie den Verein engagiert begleitet – nun bringt sie ihre Erfahrung direkt im Vorstandsteam ein.

Die gewählten Personen im Überblick: Vorsitzende: Dominika Dürrschnabel, Schriftführerin Stefanie Vossenkuhl, Beisitzer

Martin Dreher, Beisitzerin Hanna Ritter und die Kassensprüferinnen Stephanie Seiterle und Ute Kühnle.

Für 26 Jahre Mitgliedschaft wurden Bernhard Hertrich, Petra Maier sowie die Sparkasse Engen-Gottmadingen geehrt. Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurden Karin Boos und Dr. Albert Bauer ausgezeichnet. Kassiererin Restle bedankte sich bei den beiden Kassensprüferinnen jeweils mit einer Ranunkel – ein kleines, aber herzliches Zeichen der Wertschätzung. Zum Abschluss würdigte die Vorsitzende das vielfältige Engagement aller Beteiligten – und blickte zugleich voraus auf ein Jahr 2025, das erneut von Ideenreichtum und Tatkraft geprägt sein dürfte. Ein Beispiel dafür ist die geplante Anschaffung von drei sogenannten Himmelsliegen, die das Schulgelände noch einladender gestalten sollen. Zwei der Liegen werden im Mittelhof, eine weitere im Nordhof aufgestellt. Das Besondere: Die neuen Liegen wurden nicht einfach geliefert – sie entstanden mit viel Engagement und handwerklichem Geschick im Technikunterricht der 9. Klassen. Anhand einer detaillierten Bauanleitung setzten

die Schülerinnen und Schüler das Projekt eigenständig um. So entstand eine Aktion, die nicht nur das Schulgelände aufwertete, sondern auch Teamgeist, Kreativität und praktisches Können förderte. Unterstützt wurden sie dabei von der Firma Fröhlich Eisenhandel und der Schreinerei Homburger. Ein weiteres Highlight im Jahreskalender wird der »Markt der schönen Dinge« am 29. Juni sein – ein liebevoll gestalteter Flohmarkt, organisiert vom Förderverein, bei dem sicher das ein oder andere Schatzstück einen neuen Besitzer findet. Zudem beteiligt sich der Förderverein auch im kommenden Sommer wieder am Ferienprogramm der Gemeinde – ein Beitrag, der Kindern und Jugendlichen abwechslungsreiche Ferientage ermöglicht. Und auch zur traditionellen Kirchweih wird der Verein mit einem eigenen Stand vertreten sein, an dem vor allem die kleinen Gäste auf ihre Kosten kommen. Mit viel Herzblut und Ideenreichtum gestaltet der Förderverein das Schulleben aktiv mit – ein Engagement, das sichtbar wirkt und auch 2025 wieder viele besondere Momente schaffen wird.

NG Bodensprenger Schrottsammlung

Duchtlingen. Die diesjährige Schrottsammlung der Narrengruppe Bodensprenger findet am Samstag, 26. April in Duchtlingen statt. Das Abholgut soll bereits ab 8 Uhr an der Straße bereitgestellt sein. Größere Mengen können bereits vorab bei Marius Graf, Tel. 0171 2942856, oder unter E-Mail info@bodensprenger.de angemeldet werden. Nicht angenommen werden: Ölöfen und Öltanks die noch Ölrückstände enthalten, Weißwaren wie Kühlschränke, Waschmaschinen, Trockner, Geschirrspüler, Herde und Backofen, Auto- und Fahrradreifen.

Naturfreunde Gottmadingen Ostertreffen

Hegau. Die zweistündige Wanderung für Groß und Klein der Naturfreunde Gottmadingen am 21. April führt auf dem Landschaftspfad Hardtseen entlang zum Birkenhof Fahr, wo anschließend gegrillt, gebastelt und nach Ostereier gesucht wird. Der Osterhase hält wieder einige Überraschungen für Alle bereit. Treffpunkt ist um 10 Uhr auf dem Parkplatz des Schwimmbads Gottmadingen. Grillgut und Trinken sind selbst mitzubringen. Nähere Infos gibt es bei Brigitte Schmidt, Tel. 07735 6279906, und unter www.naturfreunde-gottmadingen.de.

Seniorenabend 2025

Gemütliches Beisammensein in der Alpenblickhalle

Hilzingen. Die Abendunterhaltung des traditionellen Seniorenabends der Gemeinde Hilzingen wird wie in den letzten Jahren abgehalten und findet in diesem Jahr am Mittwoch, 21. Mai 2025, um 18 Uhr statt. Zum gemütlichen Beisammensein in der Alpenblickhalle in Schlatt am Randen, sind alle Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren (auch diejenigen, die in diesem Jahr das 70. Lebensjahr noch vollenden), herzlich eingeladen.

Da die Gemeindeverwaltung aus organisatorischen Gründen wissen muss, wie viele Perso-

nen an diesem Abend teilnehmen, bittet die Verwaltung darum, sich bis spätestens Mittwoch, 30. April 2025, anzumelden. Hierfür kann man die untenstehende Anmeldung verwenden, die man in den Briefkasten beim Rathaus Hilzingen einwerfen oder bei den Ortsvorstehern abgeben kann. Wie auch in den Jahren zuvor werden die Teilnehmer aus den Ortsteilen mit Bussen abgeholt und abends wieder zurückgebracht. Die genauen Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig im Gemeindeblatt bekanntgegeben.



Anmeldung zum Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen am Mittwoch, 21. Mai, in der Alpenblickhalle in Schlatt am Randen

Name:

Ortsteil:

Straße:

Geburtsdatum:

Ich fahre mit dem Bus ☐ ja ☐ nein

- bitte zutreffendes ausfüllen -

FC Hilzingen und Förderverein

Jahreshauptversammlung

Der Förderverein des FC Hilzingen 07 lädt am Freitag, 25. April, um 19:30 Uhr zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung in das Clubheim des FC Hilzingen 07 ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Wahl eines Kassenprüfers
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Im Anschluss daran findet um 20 Uhr die Generalversammlung des Hauptvereins des FC Hilzingen 07 statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Protokollführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Berichte vom Spielbetrieb (Aktive, Damen, Jugend, AH)
7. Bericht des Vorstandes
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen
10. Wahl eines Kassenprüfers
11. Ehrung verdienter Mitglieder
12. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Alle Ehren-, Aktiv-, oder Passivmitglieder sowie Freunde und Gönner sind zu unserer Jahreshauptversammlung recht herzlich eingeladen.

Spielgemeinschaft FC Hilzingen/SG Hilzingen-Riedheim/SG Gottmadingen-Bietingen

Generalversammlung

Die Juniorenabteilung der SG Hilzingen/Riedheim/Gottmadingen-Bietingen laden alle Eltern, Juniorenspieler sowie alle Interessierten herzlich zur diesjährigen Hauptversammlung am Freitag, 25. April, um 19 Uhr in das Clubheim des FC Hilzingen 07 ein. Die Spielgemeinschaft gewährt einen Blick hinter die Kulissen. Veröffentlicht werden interessante Fakten rund um den Spielbetrieb, den Finanzen sowie anstehenden Projekten. Gegen Ende der Veranstaltung besteht die Möglichkeit für Jedermann Anregungen, Verbesserungsvorschläge und Fragen zu stellen:

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Jugendleiters
3. Bericht des Kassiers
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Die Spielgemeinschaft freut sich auf einen interessanten Abend.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Ein großes Jubiläum

160 Jahre Männergesangverein Liederkranz Weiterdingen



Der Männergesangverein Liederkranz Weiterdingen überzeugte mit seiner Liederwahl.

Bild: Liederkranz

Weiterdingen. Am Frühjahrskonzert des Männergesangverein Liederkranz Weiterdingen wurde am 5. April das 160-jährige Jubiläum der Vereinsgeschichte gefeiert. Nach dem Sängergruß, gesungen von der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen, begrüßte der Vorstandsvorsitzende des MGV Liederkranz Weiterdingen Markus Vestner alle anwesenden Gäste und Freunde des Vereins. Mit einem romantischen Auftakt mit »Ach, wie ist's möglich dann« sangen die Männer der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen ein weiteres, weit bekanntes Lied aus Thüringen: »Das Rennsteiglied«. Mit Blick auf die aktuellen, politischen Diskussionen unterstrichen die Sänger unter der Leitung von Dirigent Guido Oelke wie wichtig Freiheit ist und trugen »Freiheit« von Marius Müller-Westernhagen vor. Im Anschluss erlebten die Zuschauer und Zuhörer die erste Premiere des festlichen Abends: Es trat zum ersten Mal der Männergesangverein aus Weilersbach mit Dirigenten Daniel Mettenmeyer auf. Ein Auftritt mit flotten und erfrischenden Liedern begann mit »Lass die Sonne in dein Herz« von Wind, über »Heimat wie bist du wunderschön« zum altbekannten Liebeslied »La Morettina« mit italienischem Flair. Nach diesem herrlichen Auftritt der Weilersbacher Männer folgte die zweite Premiere des Abends: Der neu formierte Gesangverein Mühlhausen-Ehingen, das erste Mal in dieser Formation auf der Weiterdinger Bühne, mit Ihrem Dirigenten Wilfried Heiser brachten die Frauen und Männer als gemischter Chor »Das Lied der Meer« zum Erklingen. Mit den weiteren Hits der vergangenen Jahre

wie »Über sieben Brücken mußt du gehen« und »Rote Lippen mußt man küssen« schwappte die lockere und freudige Stimmung auf die Zuschauer über, bevor eine wohlverdiente Pause für die Akteure und Zuschauer anstand. Gut erholt und erfrischt startete der Gesangverein Mühlhausen-Ehingen in den zweiten Teil des Jubiläumsabends. Die Stimmungslieder »Schuld war nur der Bossa-Nova« sowie »Melodie D'Amour«, überarbeitet vom Chorleiter Wilfried Heiser, erfreuten die Zuschauer in der Wiesenthalhalle und diese bedankten sich mit einem kräftigen Applaus. Die bunten Stimmen des gemischten Chors brachten als finale Lied »Ein Ehrenwertes Haus« zum Besten. Das Publikum forderte nach diesen mitreisenden Auftritten eine Zugabe der Mühlhauser-Ehinger Sängerschar. Mit einem Präsent bedankte sich Markus Vestner vom MGV Liederkranz Weiterdingen für den gelungenen Auftritt bei Dirigent Wilfried Heiser. Der zweite Auftritt der Sängerfreunde aus Weilersbach führte in die heavy metall-Szene zu »Die Hörner hoch« von Feuerschwanz. Der musikalische Leckerbissen, einst auf Wackeln aufgeführt, erreichte mit vollem Schwung die Zuhörer. Die weiteren Lieder »Echte Freunde« von Wolfgang Petry sowie »Feste Feiern« unterstrichen die Qualität der hochkarätigen Stimmen und die Leichtigkeit des Dirigenten Daniel Mettenmeyer. Als Zeichen des Dankes erhielt der Dirigent Mettenmeyer ebenfalls ein Präsent. Nach diesem musikalischen Feuerwerk forderten die Zuhörer auch von den Weilersbacher eine Zugabe. So sangen die Männer aus Weilersbach ein weiteres Lied zur Freude aller Zuhörer. In

diesem Stimmungshoch waren die Männer der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen gefordert und brachten den Gewinnersong vom Eurovision Song Contest 1979 »Halleluja« zum Besten. Ein zweideutiges Frühlingslied, oder eher ein Liebeslied, von den Comedian Harmonists mit »Veronika, der Lenz ist da« erinnerte die Zuhörer an den einziehenden Frühling und möglicherweise an Frühlingsgefühle. Zum Abschluss des offiziellen Frühjahrskonzerts schmetterten die Chorgemeinschaft das Stimmungslied »Rock me« von VoxxClub von der Bühne und konnten einen tosenden Applaus erleben. Die geforderte Zugabe erfolgte mit einem alpenländischen Jodelgesang »I trink jetzt kon Schnaps mehr«.

Die Dankesworte von Markus Vestner galten allen Helferinnen und Helfern des festlichen Abends, allen voran dem Sportclub Weiterdingen für die Übernahme des kompletten Gastronomiebereichs incl. Bedienung, den Gastchören Männergesangverein Weilersbach und dem Gesangverein Mühlhausen-Ehingen, den fleißigen Personen für die blühende Dekoration in der Halle und den Zuhörern und Gästen aus nah und fern in der ausverkauften Wiesenthalhalle, die bis auf den letzten Platz ausgebucht war. Nach dem offiziellen Festprogramm zur 160. Jahresfeier erklangen in Mitten der Zuhörer weitere Lieder des Männergesangverein Weilersbach und der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen bis weit in die Nacht hinein. »Ein besonderer musikalischer und kultureller Hochgenuss konnten alle Anwesenden an diesem besonderen Abend erleben«, so der MGV Liederkranz Weiterdingen.

Gemeindeblatt Hilzingen

Einen Tag später

Hilzingen (md). Nächste Woche erscheint aufgrund des Feiertags Ostermontag das Gemeindeblatt einen Tag später, also am Freitag, 25. April. Anzeigen- und Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Dienstag, 22. Mai, 12 Uhr.

SV Riedheim

Doppelsieg

Riedheim. Der SV legte gegen die SG Tengen-Watterdingen gut los und ging bereits in der 3. Minute durch Amjed Hamid in Führung. Es dauerte bis zur 22. Minute ehe der Stürmer auf 2:0 erhöhte. Danach war es ein ruhiges und faires Spiel. Auf beiden Seiten gelang nach vorne wenig Zählbares. Erst spät in der zweiten Halbzeit fiel das entscheidende 3:0 durch Luca Hönig, wenig später setzte Corin Meissner den Schlusstreffer zum Endstand. Beide Treffer wurden herrlich vorbereitet durch Ruven Abert. Um den Tabellenführer Italia Singen nächste Woche zu schlagen wird mehr nötig sein als die gezeigte Leistung. Die zweite Mannschaft des SVR II spielte gegen den PTSV Schlatt u. K. und gewann 2:0, die Tore schoss Becker T. (33,60).

Fundsachen

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.

- E-Bike Schlüssel »provelo«, Fundort: Feldweg in Weiterdingen
- Einzelner weißer In-Ear-Kopfhörer Airpod (Apple) (rechtes Ohr), Fundort: Feldweg von Hilzingen nach Riedheim

Aus dem Bestand des Fundamtes werden folgende Sachen, die innerhalb der vorgesehenen Zeit vom Verlierer nicht abgeholt wurden, zum Erwerb angeboten:

- 1 Set AirPods in Hülle
- 2 Jugend-Mountain-Bikes
- 1 Jugend-Fahrrad

Gebote sind bis 30. April beim Bürgerbüro im Erdgeschoss, Telefon 07731/3803-73 abzugeben.

Mysterienspiel in Binningen

Einstimmung auf die Kar- und Ostertage



Binningen. Am 12. April stimmten die Ministranten der Seelsorgeeinheit Rastatt gemeinsam mit Kindern aus Riedheim, Binningen und Weiterdingen die Zuschauer mit einem Mysterienspiel auf die Kar- und Ostertage ein. Bereits um 10 Uhr trafen die Vorgruppe und das Technikteam aus Rastatt in Binningen ein. Für die weiteren Beteiligten aus den drei Dörfern begann der Tag um 13 Uhr am Binninger Pfarrhaus mit Brezeln, Getränken und Kennenlernspielen. Anschließend wurde in der Pfarrkirche St. Blasius intensiv für die Aufführung geprobt. Während die Sprecherrollen von den Rastatter Ministranten übernommen wurden, durften auch einige Kinder aus der Region mitwirken – zum Beispiel als Jünger Jesu oder als Diener des Pilatus.

Nach einigen Durchläufen saßen die Szenen, und die Schauspieler konnten sich bei Pizza stärken, bevor sie sich umzogen und für die Aufführung vorbereiteten. Das Mysterienspiel begann um 18 Uhr. Vikar Tobias Springer und Pastoralassistent Elias Kiesling aus Rastatt zogen in die stimmungsvoll beleuchtete Pfarrkirche ein. Nach einer kurzen Begrüßung führten sie mit biblischen Texten und Gebeten durch das Spiel und erschlossen so die Bedeutung der einzelnen Szenen. Die Aufführung begann mit Jesu Gebet im Garten Getsemani und seiner anschließenden Gefangennahme, die von den jungen Schauspielern eindrucksvoll und mit lautem Geschrei dargestellt wurde. Nach der Verurteilung durch Pilatus folgte die Kreuzigung: Ein Kruzifix wurde feierlich, begleitet von Weihrauch und Leuchtern, von Minis-

tranten durch den Mittelgang zum Altar getragen. Die Zuschauer lauschten andächtig den letzten Worten Jesu, musikalisch umrahmt von einem wiederholt gesungenen Taizé-Lied der Schola. Nach dem Tod Jesu erlosch das Licht in der gesamten Kirche. Das Mysterienspiel endete mit der Begegnung des auferstandenen Jesus mit Maria Magdalena am leeren Grab. Danach zogen alle Mitwirkenden mit brennenden Kerzen als Zeichen der Auferstehung singend nach vorne und versammelten sich um das Kreuz. Abgerundet wurde das Spiel durch das gemeinsame Vaterunser und den abschließenden Segen. Der Tag war ein voller Erfolg. Die Gäste aus Rastatt fühlten sich in Binningen herzlich aufgenommen, und auch die Kinder aus den drei Dörfern hatten viel Freude – nicht nur am Schauspiel, sondern am gesamten Programm. Zudem kam eine beachtliche Spendensumme zusammen: Die Hälfte wird einem sozialen Projekt zugutekommen, konkret einer Jugendgruppe in Kenia. Die andere Hälfte unterstützt die Jugendarbeit in Rastatt sowie in Binningen, Riedheim und Weiterdingen. Ein herzlicher Dank galt allen Verantwortlichen und den jungen Erwachsenen aus Rastatt, die den weiten Weg auf sich genommen haben – ebenso wie allen Kindern aus den hiesigen Gemeinden und dem Gemeindeteam Binningen. Ohne sie alle wäre dieses besondere Mysterienspiel nicht möglich gewesen. Es hat das Geheimnis von Jesu Sterben, Tod und Auferstehung nähergebracht und uns auf eindrucksvolle Weise auf die Kar- und Ostertage eingestimmt.

Viel Musik und ein Jubiläum

Jahreshauptversammlung Kirchenchor Hilzingen



Die wiedergewählten Mitglieder des Vorstandsteams: (von links) Pfarrer Striet, Ursula Schädle, Dr. Roland Kissmehl, Heidi Schmidle, Anna Nägele, Marianne Gdynia, Marianne Gerlach, Uschi Gentner, Barbara Kissmehl.

Hilzingen. Nach dem von Pfarrer Striet zelebrierten Abendgottesdienst konnte Roland Kissmehl die Sängerinnen und Sänger samt Gästen im August-Dietrich-Saal willkommen heißen. Die Berichte aus der Vorstandschaft zeichneten wieder ein sehr bewegtes Chorjahr mit vielen Auftritten – auch in der evangelischen Kirchengemeinde – und dafür notwendigen Proben, mit einem gelungenen Ausflug nach Überlingen am See, zur »Birnu« sowie einer Weinprobe in Hagnau. Die Schriftführerin erinnerte auch an die Teilnahme des Chores an den Events des Bauernkriegsjubiläums mit dem Höhepunkt der gelungenen Kirchweih angefangen vom Festgottesdienst mit Mozarts Missa Brevis in B-Dur und dem traditionellen Konzert zum Abschluss der Kirchweihwoche, welches zusammen mit der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen und dem Kirchenchor Bietingen-Ebringen veranstaltet wurde. Insbesondere die 8-stimmige Bach-Motette »Komm, Jesu, komm« war für den Chor eine unvergessliche Herausforderung. Chorleiterin Larissa Malikova dankte der Sängerschaft für den Einsatz im vergangenen Jahr und gab einen Ausblick auf die kommende Chorsaison mit einem Kirchenkonzert am 28. Oktober gemeinsam mit der von Wolfram Lucke geleiteten »schola8«, was si-

cher wieder ein besonderes Klangerlebnis verspricht.

Wiedergewählt für die kommenden zwei Jahre wurden folgende Mitglieder des Vorstandsteams: Roland Kissmehl, Barbara Kissmehl, Ursula Schädle, Heidi Schmidle, Anna Nägele, Marianne Gdynia, Marianne Gerlach, Uschi Gentner.

Mit großer Freude konnte der Chor Ursula Schädle für 25-jährige Mitgliedschaft auszeichnen. Sie Schädle singt im Sopran und ist langjähriges Mitglied des Vorstandsteams mit über die Jahre wechselnden Funktionen. Aktuell hat sie die Finanzen des Chores im Blick.

Wer Interesse hat, beim Chor – auch nur projektweise – mitzusingen, ist eingeladen auf jeweils donnerstags, 19:45 Uhr in der Hauptstraße 59 (August-Dietrich-Saal), Hilzingen.



Die Ehrungen: (von links) Pfarrer Striet, Chorleiterin Larissa Malikova, Ursula Schädle, Dr. Roland Kissmehl. Bilder: Kirchenchor Hilzingen

Aus der Sitzung des Gemeinderates am 8. April 2025

- Der Bürgermeister gab bekannt, dass in der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 11. März 2025 sowohl der Ankauf von zwei Grundstücken in Binningen, als auch die Vergabe der ausgeschriebenen Bauplätze in den Baugebieten »Kirchhofacker« in Schlatt am Randen sowie »Schwärzengarten II« in Weiterdingen beschlossen worden ist.
- Die Verwaltung stellte den Quartalsbericht zum Vollzug des Haushaltsplanes 2025 vor. Insbesondere wurden die derzeit bekannten Veränderungen zu größeren finanziellen Auswirkungen gegenüber der Haushaltsplanung 2025 erläutert. Der Gemeinderat nahm den vorgestellten Quartalsbericht zustimmend zur Kenntnis.
- Architekt Joachim Binder stellte in der Sitzung die erforderlichen Maßnahmen zur Sanierung des Kindergartens St. Elisabeth ausführlich dar und legte hierzu eine entsprechende Kostenberechnung vor. Der Gemeinderat billigte die angedachten Sanierungs-, und Modernisierungsmaßnahmen beim Kindergarten St. Elisabeth entsprechend der vorgelegten Kostenberechnung. Abweichend von der gültigen Betriebskostenvereinbarung beschloss der Gemeinderat einen Zuschuss in Höhe von 80 Prozent. Der Zuschuss wird dabei auf maximal 140.000 Euro begrenzt. Die Deckung wird größtenteils über Einsparungen bei den Betriebskostenabschlägen für das Jahr 2025 für den Kindergarten St. Elisabeth erfolgen. Die im laufenden Haushalt 2025 noch fehlenden Mittel in Höhe von 17.200 Euro wurden überplanmäßig genehmigt.
- Anlässlich der Hauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen - Abteilung Binningen am 08.03.2025 hat die Neuwahl des Abteilungskommandanten und seines Stellvertreters stattgefunden. Der Gemeinderat stimmte der Wahl von Herrn Ralf Schuhwerk zum Abteilungskommandanten und von Herrn Sven Honold zum stellvertretenden Abteilungskommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen - Abteilung Binningen zu.
- Aufgrund einer sehr unbefriedigenden Situation bei der Plakatierung zur vorgezogenen Bundestagswahl am 23. Februar 2025 wurde bei der Verwaltung - sowohl aus der Mitte des Gremiums als auch aus der Bevölkerung - mehrfach die Frage aufgeworfen, ob und welche Bereiche bei Erteilung von Plakatierungsgenehmigungen im öffentlichen Verkehrsraum zukünftig genutzt werden bzw. ausgeschlossen werden sollten. Die Verwaltung hatte daraufhin eine Liste mit mehreren Bereichen erstellt, in denen eine Plakatierungsgenehmigung zur Wahlwerbung künftig nicht mehr erteilt werden soll. Diese wurde im Gremium ausführlich diskutiert. Der Gemeinderat beschloss daraufhin jedoch mehrheitlich, dass die bisherigen Regelungen zur Plakatierungsgenehmigung anlässlich von Wahlen beibehalten werden sollen und lediglich - wie bisher schon - der Bereich um die katholische Kirche und das Pfarrhaus in Hilzingen von der Erlaubnis zur Plakatierung ausgeschlossen werden soll.
- Am 22. April soll der Straßenvollausbau der Hauptstraße - Teilstück Peter-Thumb-Straße bis »Sonne« starten. Der Gemeinderat beschloss hierzu die ersten Arbeitsvergaben, die öffentlich bzw. beschränkt ausgeschrieben wurden, an die jeweils günstigsten Bieter. Die Arbeiten zum Wasserleitungsbau (beschränkte Ausschreibung) wurden an die Firma Unger, Frickingen, zum Angebotspreis in Höhe von 44.073,21 Euro (brutto) vergeben. Die Tief- und Straßenbauarbeiten (öffentliche Ausschreibung) wurden an die Firma J. Friedrich Storz Verkehrswegebau GmbH & Co. KG, Donaueschingen, zum Angebotspreis von 552.886,16 Euro (brutto) vergeben. Ebenso billigte der Gemeinderat hierfür überplanmäßigen Ausgaben von insgesamt 66.500 Euro brutto.

Jahresausflug

Haus- und Gartenverein ist in Bad Säckingen unterwegs

Hilzingen. Die Vorstandschaft des Haus- und Gartenvereins Hilzingen lädt ein zum diesjährigen Ausflug am Freitag, 16. Mai, nach Bad Säckingen mit einer Stadtführung und Betriebsbesichtigung Wasserkraftwerk Rheinfelden ein. Das Programm wird wie folgt sein: Busfahrt nach Bad Säckingen, gutes Frühstück mit Kaffee, Zopf und mehr; in Bad Säckingen Stadtbesichtigung circa 1.5 Stunden, danach circa eine Stunde Freizeit / Mittagspause; Vortrag und anschließender Rundgang im Wasserkraftwerk Rheinfelden (der Grundversorger in Hilzingen). Personen mit Gehhilfen und Herzschrittmacher können leider am Rundgang nicht teilnehmen. Es gibt jedoch die Möglichkeit im Vortragsraum auf die Gruppe zu warten, die am Rund-

gang teilnimmt; Rückfahrt in den Hegau mit gemütlichem Abendessen unterwegs (nicht im Preis enthalten). Der Preis beträgt für Erwachsene 45 Euro. Abfahrt ist an der katholischen Kirche um 7:30 Uhr, zurück in Hilzingen ist man circa um 20 Uhr, der Personalausweis sollte nicht vergessen werden. Anmeldung und Zahlung erfolgt bei Bianca Rietschle, Meckergasse 1, Hilzingen, Tel. 9441968 oder Ulrich Kramer, Riedheimer Straße 7, Hilzingen, Tel. 3197591 oder Ingrid Prutscher, Hebelsteinstraße 2, Hilzingen, Tel. 24618. Anmeldeschluss ist der 30. April. Im Bus stehen 49 Plätze zur Verfügung, die Reservierung erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldung. Selbstverständlich sind auch Nicht-Mitglieder herzlich willkommen.

Eine einzigartige Gelegenheit

Fachstelle Sucht lädt zum Sofa-Gespräch ein

Hilzingen. Ein spannendes und bewegendes Sofa-Gespräch zum Thema Suchtprävention kann man am Montag, 28. April, um 19 Uhr erwarten. Es werden in der Aula des Gymnasiums zwei Experten ihre Erfahrungen teilen: Timo Schüsseler und Lars Kiefer, der Leiter der Fachstelle Sucht Singen. Timo Schüsseler wird das Publikum mit seiner Geschichte berühren, die ihn von den Anfängen seiner Suchterkrankung bis zur Genesung begleitet hat. Seine ehrliche Schilderung bietet einen tiefen Einblick in die Herausforderungen und Chancen, die mit einer Suchterkrankung verbunden sind. Timo Schüsseler wird an drei Vormittagen in drei verschiedenen Radolfzeller Schulen seine Biographie erzählen. Die Schulsozialarbeit der Radolfzeller Schulen sind an der

Organisation beteiligt. Lars Kiefer wird fachliche Einblicke in die Arbeit der Fachstelle Sucht geben und über aktuelle Entwicklungen in der Suchtprävention und -behandlung sprechen. Die Veranstaltung bietet eine einzigartige Gelegenheit, aus erster Hand zu erfahren, wie der Weg in die Sucht aussehen kann und welche Möglichkeiten es gibt, ein suchtfreies Leben zu führen. Sie soll Betroffene ermutigen, Hilfe anzunehmen, und das Bewusstsein für die Gefahren von Suchterkrankungen in der Öffentlichkeit schärfen. Der Eintritt ist frei, und alle Interessierten sind herzlich eingeladen, an dieser informativen und inspirierenden Veranstaltung teilzunehmen und mitzudiskutieren. Die Veranstaltung findet in der Aula des Hecker-Gymnasiums Radolfzell statt.

Anzeige

Für ein schöneres Zuhause

Persönlich, stilvoll, individuell

Das exklusive Küchenstudio im Herzen von Singen

Mitten in der Fußgängerzone von Singen ist ein Küchenstudio entstanden, das Maßstäbe setzt: DODARO. Seit knapp einem Jahr werden hier Küchenlösungen geplant und realisiert, die weit über das Gewöhnliche hinausgehen. Was zählt, ist nicht nur gutes Design – sondern das perfekte Zusammenspiel aus Funktion, Raumgefühl und Persönlichkeit. Jede Küche wird so durchdacht, dass sie zu einem echten Lebensraum wird. Was bei DODARO zählt, ist der Mensch. Jede Küche wird hier so geplant, wie ein Maßanzug geschneidert wird: mit viel Zeit, genauer Bedarfsanalyse und einem tiefen Verständnis dafür, wie unterschiedlich Ansprüche, Geschmäcker

und Lebensgewohnheiten sein können. DODARO versteht sich nicht nur als Küchenstudio, sondern als »Änderungsschneiderei für die Küche« – denn hier werden Küchen individuell geplant. Jedes Projekt wird mit größter Sorgfalt und einem feinen Gespür für Raum, Design und Funktionalität realisiert. Die Kunden erleben hier keine Lösungen von der Stange, sondern erhalten Küchenkonzepte, die bis ins kleinste Detail auf Wünsche und Bedürfnisse zugeschnitten sind. Besonderen Wert legt das Team auf Qualität, sowohl in der Ausführung als auch bei der Auswahl der Produkte. Im Sortiment finden sich ausschließlich renommierte Marken, die für Langle-

bigkeit und höchste Ansprüche stehen. Dazu gehören unter anderem: Miele, Allmilmö, Häcker, Gessi, Blanco, Berbel, Villeroy & Boch und viele mehr. Gerade im Bereich der Küchengeräte setzt DODARO ein klares Zeichen: Als zertifizierter Miele Spezialist bietet das Studio nicht nur erstklassige Beratung rund um die innovativen Geräte des Premiumherstellers, sondern auch eine präzise Planung und nahtlose Integration in die jeweilige Küchenlösung. Kunden profitieren von langjähriger Erfahrung, technischer Kompetenz und einem tiefen Verständnis für die Details, die eine gute Küche zu einer großartigen machen. In der stilvollen Ausstellung vor Ort

können sich Interessierte selbst ein Bild von der Qualität machen. Hier lassen sich Materialien, Farben und Funktionen live erleben – vom eleganten Frontdesign bis zur durchdachten Innenausstattung. Das erfahrene Team begleitet die KundInnen von der ersten Idee über die Planung bis hin zur professionellen Montage – zuverlässig, transparent und mit einem hohen Anspruch an Perfektion. DODARO hat es sich zur Aufgabe gemacht, individuelle Lebensräume zu schaffen. Räume, die funktional und emotional überzeugen. Räume, in denen gekocht, gelacht und gelebt wird. Wer auf der Suche nach einer besonderen Küche ist, findet bei DODARO den perfekten Partner.



180 m² Küchenausstellung, in der Fußgängerzone von Singen

DODARO, Ekkehardstraße 19+21, 78224 Singen

07731 9431400 - info@dodaro-singen.de - www.dodaro-singen.de

Anzeige

Gesundes Klima schaffen

Cool bleiben

Effektiver Sonnenschutz für zu Hause

Außenliegender Sonnenschutz hält Räume auch an heißen Tagen kühl – ganz ohne Klimaanlage. Markisen, Jalousien und Rollläden reduzieren effektiv Hitze und sparen dabei Energie. Der Verband Fenster + Fassade (VFF) gibt Tipps für den optimalen Sonnenschutz für das eigene Zuhause.



Hitzeschutz beginnt vor dem Fenster – mit einer effektiven Beschattung.

Heiße Sommer, kühle Häuser – am Mittelmeer ist das kein Widerspruch. In südlichen Ländern schützen farbenfrohe Markisen

und Rollläden vor den Fenstern die Wohnungen vor der heißen Sonne. Das bewährte Prinzip ist

heute aktueller denn je: Denn außenliegender Sonnenschutz reduziert die Raumtemperatur spürbar und macht in vielen Fällen eine Klimaanlage überflüssig. Der beste Hitzeschutz fängt dort an, wo die Sonnenstrahlen auf das Gebäude treffen – vor der Fensterscheibe. »Effektive Beschattung mit gutem Sonnenschutz kann circa 90 Prozent der Sonneneinstrahlung abhalten und verhindert damit eine übermäßige Aufheizung der Räume«, erklärt VFF-Geschäftsführer Frank Lange. Im Gegensatz zu innenliegenden Lösungen wie Vor-

hängen oder Rollos bleibt die Hitze draußen, bevor sie die Fensterscheibe passiert. Gut geplanter Sonnenschutz reduziert nicht nur die Raumtemperatur, sondern auch den Stromverbrauch. Denn je weniger Hitze ins Haus gelangt, desto weniger muss eine Klimaanlage leisten – oft kann sie sogar ganz entfallen. Das spart Energie, senkt die Stromkosten und reduziert den CO₂-Ausstoß. Und: Statt trockener Kaltluft aus der Klimaanlage bleibt die natürliche Luftqualität im Raum erhalten. In Zeiten hoher Energiepreise und Klimaerwärmung ist ein durchdachter Sonnenschutz die nachhaltige Wahl für mehr Wohnkomfort. Je nach Raumnutzung bieten sich **unterschiedliche Sonnenschutzlösungen** an. Die Lamellen von Außenjalousien, auch Raffstores genannt, können geneigt und das Tageslicht individuell dosiert werden. Rollläden hingegen bieten maximale Verdunkelung und sind besonders für Schlafzimmer geeignet.

**KUNSTSTOFFFENSTER UND HAUSTÜREN
AUS EIGENER HERSTELLUNG**

LEIBER
FENSTER

Schwarzwaldstr. 42, 78532 TUT-Möhringen Tel: 07462/1520 info@leiber-fenster.de

GREENMAN
Gartenbau & Landschaftspflege
Land & Forstmaschinen
Bagger & Baugeräte
Holzspalter u.v.m.

Ludwigshafener Str. 16 | 78333 Stockach
greenman.maschinen@gmail.com | 07771-91 71 993

Elektro MENDROK e.K.
Wir bringen den Strom!

30 JAHRE

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • info@elektro-mendrok.de

Michael Toth
Malerfachbetrieb

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Lasur- und Spachteltechnik
- Wasserschadensanierung
- Schimmelsanierung
- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 61 06
toth-michael@t-online.de

Seit über 30 Jahren Ihr kompetenter Partner

REINHARD VAN STEENIS

Bodenbeläge aller Art

- LAMINAT UND FERTIGPARKETT
- Teppich und PVC-Böden
- LINOLEUM- und GUMMIBÖDEN

BRESLAUERSTR. 3
78244 GOTTMADINGEN
Tel.: 07751 - 75 95 8
Fax: 07751 - 75 95 9
Mobil: 0172 - 74 35 278

Anzeige

Chic und gemütlich

Wohnräume (er-)leben

Planung und Einrichtung aus einer Hand

Individuelle Einrichtungsplanung bietet eine ganze Reihe von Vorteilen. So gehen maßgeschneiderte Lösungen auf die Räumlichkeiten ein: Jede Wohnung ist anders – mit einer individuellen Planung wird der Raum optimal genutzt, egal ob klein, verwinkelt oder offen gestaltet. Maßanfertigungen passen sich perfekt an. Ferner wird dem persönlichen Stil entgegengekommen.

Man kann selbst entscheiden, was gefällt – Farben, Materialien, Möbel, Accessoires. Das Ergebnis ist ein Zuhause, das die eigene Persönlichkeit widerspiegelt.

Individuelle Planung bedeutet auch: Möbel und Raumaufteilung werden so gestaltet, dass sie zum Alltag passen – ob Ho-

meoffice, viel Stauraum oder offene Küche mit Essbereich. Planung und Fertigung aus einer Hand garantiert bessere Qualität und Langlebigkeit. Bei einer individuellen Einrichtung wird auf hochwertige Materialien und solide Verarbeitung gesetzt – das zahlt sich langfristig aus.

Selbst geplante Räume schaffen mehr Identifikation. Heppeler Wohnkultur berät, plant, gestaltet und produziert in der eigenen Schreinereiwerkstatt ganz persönliche, individuelle Wohn(t)räume.

Dabei geht es niemals nur um Funktionalität und Zweckmäßigkeit, sondern um Individualität, Flexibilität und Qualität für das Zuhause oder das geschäftliche Umfeld.



Individuell und hochwertig: Wohnräume von Heppeler.

G W G I M M O B I L I E N

Ihr Makler mit Herz und (Sach) Verstand!

Überlingen am See - Erstbezug
 Fertigstellung Juni 2025 - 4 Wohnungen
 KfW Effizienzhaus 40 EE, Wärmepumpe mit Erdbohrung, Zentralheizung, Fußbodenheizung, Photovoltaikanlage, moderne Technik und Ausstattung, 681 m² Grundstück, mit Seesicht/Alpensicht vom EG-DG, Energieausweis wird nachgereicht, kleine Wohnanlage:

2.5 Zi. mit 71 m² im UG	€ 395.000,00
4.0 Zi. mit 100 m² im EG	RESERVIERT € 798.000,00
4.0 Zi. mit 100 m² im OG	€ 798.000,00
4.0 Zi. mit 90 m² im DG	€ 794.000,00

provisionsfreier Verkauf für Käufer

GWG-Immobilien, Am Eglental 29, 78247 Hilzingen
 Tel. 07731-865213 oder 0171-4745 686 andrea.helmbrecht@gmx.de

G W G I M M O B I L I E N

Ihr Makler vor Ort!
Maklerkosten, die sich rentieren!



Emmingen-Liptingen: 3,5-Zi.-Maisonette DG
 99 m² Wfl., Bj. 1993, EBK, Balkon, Garage Neu
 2020: Heizung, Fenster, Fassade-Anstrich, Balkongeländer, 2. OG/DG, viel Stauraum, EnEV, Bedarf 126,9 kWh/(m²a), Gas **€ 275.000,-**

Gottmadingen: 3,0 Zimmer Erdgeschoss
 73 m² Wfl., Bj. 1960/2008 kernsaniert, Balkon, EnEV: Verbrauch: 78,4 kWh/(m²a) Gas **€ 180.000,-**

Andrea Helmbrecht Hilzingen Am Eglental 29, 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31/86 52 13 + 01 71/4 74 56 86 andrea.helmbrecht@gmx.de

SCHNELL SEIN LOHNT SICH!

heppeler




MUSTERKÜCHEN
bis zu
50 %
reduziert

ABVERKAUF WEGEN UMBAU

SieMatic

heppeler

Wohnkultur in Perfektion

Untere Hauptstraße | Tuttlingen | Tel. +49 (0) 7461 75413
www.heppeler-wohnkultur.de | info@heppeler-wohnkultur.de

Anzeige

Das Glück im Garten genießen

Den Garten gestalten

Für viele ist das Grün hinter dem Haus ein zweites Wohnzimmer

Hegau (md). Der eigene Garten ist Hobby, Rückzugsort oder kreative Leinwand für viele, die sich diesen Traum verwirklichen können. Sei es ein englischer Garten, ein Platz für die Kinder zum Herumzutollen, ein Ort, um rauschende Feste zu feiern oder einfach nur die Füße auszustrecken und die Seele baumeln zu lassen. Dieser Traumort will gehegt und gepflegt werden, wenn er einmal den eigenen Vorstellungen entspricht. Ist man noch nicht so weit, sucht man Inspiration, Ideen oder Unterstützung, damit er zu der Oase wird, die man sich wünscht. Hierzu

kann man auf örtliche Geschäfte und Handwerker zurückgreifen, die kompetente Lösungen bereitstellen können und auch das nötige Know-How besitzen, diese dann umzusetzen. Dabei ist das Spektrum der Möglichkeiten sehr groß, von den Gartenmöbeln, über Grillstellen und die Bepflanzung, bis hin zu größeren Erdarbeiten oder die Pflasterung, die einfach mal wieder aufgehübscht werden muss. Eine gute Gelegenheit, sich zu informieren sind unter anderem die Immendingener Gartentage am 26. und 27. April, an denen Kompetenz und Wis-

sen für die nötige Inspiration sorgen. Dort stellen über 20 Aussteller ihre Waren und Dienstleistungen aus und informieren über die zahlreichen Möglichkeiten, wie man den Garten zu seinem persönlichen zweiten Wohnzimmer machen kann. Bei den Immendinger Gartentagen ist mit Bewirtung und Unterhaltungsprogramm

sowie einem Kinderprogramm am Sonntag viel geboten. Die Gartentage auf dem Gelände von »Stark Bauchstoffhandel« sind am Samstag von 8 bis 17 Uhr und am Sonntag von 10:30 bis 17 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei und bietet die Gelegenheit für ein informatives und gemütliches Wochenende voller Ideen.

Garten- und Landschaftsbau

78239 Rielasingen-Worblingen

Telefon: 01 52/27 66 21 62

**Pflastersteinreinigung, Pflasterverlegung,
Bepflanzungen, Rasenpflege,
alles rund ums Haus**

Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.

STARK *Echt STARK!*
BETON2GO

Frischbeton zum Mitnehmen bei STARK in Immendingen

...ideal für Hof, Terrasse und Garten (ohne Prüfzeugnis)

Mo.-Fr. 8:00-11:30 + 13:00-16:30 Uhr Sa. 8:00-11:00 Uhr

78194 Immendingen, Im Gewerbepark 4 ☎ 07462 / 6071

Genießen Sie die Garten- und Grillsaison



Mongolengrills, Schwenkgrills und Feuerschalen.

Zum Mieten und Kaufen.

Fleisch, Fisch, Gemüse und als Dessert Crêpes können auf dem Mongolengrill zubereitet werden. Ihrer Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.



Witterungsbeständige Gartenmöbel

**Große Auswahl
an Gartenaccessoires**



Gebr. BEYL GmbH

Zeppelinstraße 18

78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 / 97 80 19

www.gebr-beyl.com

am 26./27. April '25

auf dem Gelände von



Immendingen, Gewerbepark 4

www.immendinger-garten-tage.de



Immendinger

Garten-Tage

Ausstellung • Bewirtung • Unterhaltung

Eintritt frei

Anzeige

Wohlfühlen zu Hause

Selbstbestimmtes Wohnen im Alter

Persönlicher Ansprechpartner ist 24 Stunden direkt im Haus anwesend

Hegau. Das Familienunternehmen »HPlan Wohnen im Alter« mit Sitz in Engen hat ein Wohnkonzept entwickelt, welches speziell auf das altersgerechte Wohnen ausgelegt ist. »Für uns steht die Selbstbe-

stimmung im täglichen Leben stets im Vordergrund«, betont HPlan Vorstand Gerhard Fischer. Als Vermieter bietet sein Unternehmen eine Vielzahl unterschiedlicher Wohnungen und Appartements an, die je-

weils über große Balkone oder Terrassen verfügen.

Individuelle Leistungen nach Bedarf

Ein wichtiger sozialer Aspekt ist, dass im Rahmen des Be-

treuten Wohnens nicht nur ein Notruf zur Verfügung steht, sondern auch 24 Stunden ein persönlicher Ansprechpartner direkt im Haus anwesend ist. Entscheidendes Element des Konzepts ist die individuelle Selbstbestimmung der Bewohnerbeider gewünschten Wohnlösung sowie beim Unterstützungsbedarf.

Werden Unterstützungsleistungen benötigt, kann jeder Bewohner selbst entscheiden, welche Leistungen er in Anspruch nehmen will und wer diese Leistungen erbringen soll. Angefangen von der Möglichkeit der Aufnahme in eine ambulant betreute Wohngruppe im Haus bis hin zu gewünschten Leistungen bei Service, Betreuung oder Pflege im eigenen Appartement.

Durch den Kooperationspartner »Pflege mit Herz und Zeit« steht 24 Stunden ein ambulanter Pflegedienst auf Wunsch direkt im Haus zur Verfügung. Dadurch können eine umfassende Betreuung und Pflege direkt und flexibel im Haus in Anspruch genommen werden. Neben dem Betreuten Wohnen ist auch das Leben in einer Senioren-Wohngemeinschaft möglich - dies wirkt der Vereinsamung im Alter entgegen und bietet ein familiäres soziales Umfeld.

Die baulichen Voraussetzungen bieten die Möglichkeit, den Tagesablauf in einer Wohngemeinschaft gemeinsam zu gestalten und die erforderliche Unterstützung gemeinsam zu organisieren, ohne auf den eigenen Wohnbereich als Rückzugsort verzichten zu müssen: Eine selbstbestimmte Alternative zum Pflegeheim bis Pflegegrad 5. Wohnlösungen bietet HPlan mittlerweile an sechs Standorten an: in Blumberg, Engen, Hilzingen, Markelfingen, Moos und - ganz neu auch in Büsingen.

Seniorenwohnen & moderne Alternative zum Pflegeheim

- ♥ 24 Stunden Betreuung & Service im Haus
- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Ein sicheres Gefühl rund um die Uhr
- ♥ Pflege für alle Pflegegrade möglich
- ♥ Umzug in ein Pflegeheim nicht mehr nötig

Moderne, große Wohnungen & Appartements

Unsere Standorte:

Blumberg, Büsingen, Markelfingen, Hilzingen, Moos und Engen

H-plan
WOHNEN IM ALTER



Informieren Sie sich unverbindlich

+49 7733 / 993390 www.hplan.de



Betreuungskräfte im Alltag & Pflegefachkräfte (m/w/d) gesucht (gerne auch Senioren)

Für unseren Pflegedienst im betreuten Seniorenwohnen suchen wir an verschiedenen Standorten (Büdingen, Engen, Hilzingen, Markelfingen und Moos) Betreuungskräfte für die Alltagsbetreuung (gerne auch Senioren) & Pflegefachkräfte in Voll- oder Teilzeit.

Deine Aufgaben als Betreuungskraft im Seniorenwohnen

Unterstützung der Senior*innen im Alltag, bei leichten pflegerischen Tätigkeiten, in der Hauswirtschaft (gemeinsames Kochen, Backen, Essensbestellungen usw.), Unterstützung bei Veranstaltungen & Festen, ...

Deine Aufgaben als Pflegefachkraft im Seniorenwohnen

Durchführung der Grund- und Behandlungspflege, Planung und Dokumentation der Pflegeprozesse, Umsetzung ärztlicher Anordnungen, ...

Wir bieten

Jahressonderzahlung, betriebliche Altersvorsorge, vermögenswirksame Leistungen + Fahrradleasing, 30 Tage Urlaub, indiv. Entwicklungsmöglichkeiten, Fort-, Aus- und Weiterbildungen, familiäres Klima.

Auch bieten wir freie Stellen für Hilfs- und Reinigungskräfte. Wir freuen uns über Deine Bewerbung!

Online Bewerbung
und weitere Infos
unter www.karriere.pflegedienst-herzundzeit.de

Pflege mit Herz und Zeit
Hegaustraße 6
78234 Engen



Ihre Ansprechpartnerin
Daniela Störk



07733 - 99 33 60
personal@herz-und-zeit.de
www.herz-und-zeit.de

Anzeige

Klug waschen

Innovation im Bereich der Textilpflege

Fortschrittliche Technologie trifft auf echte Beratungskompetenz bei DODARO

Waschen wie nie zuvor – schonender, intelligenter und effizienter: Mit der neuen Miele Nova Edition setzt der Premi-umhersteller erneut Maßstäbe im Bereich moderner Hausge-räte. Die Firma DODARO, auto-risierter Miele Partner in Süd-baden, präsentiert diese exklusive Produktlinie in ihrer 200 Quadratmeter großen Ausstellung – der größten Mie-le-Ausstellung der Region.

Im Mittelpunkt steht die pa-tentiertere InfinityCare Schon-trommel, eine echte Innova-tion im Bereich Textilpflege. Anders als herkömmliche Trommeln kommt sie vollstän-dig ohne Rippen aus. Ein feiner

Wasserfilm sorgt dafür, dass selbst empfindlichste Textilien sanft über die Oberfläche glei-ten. Der mechanische Stress auf Kleidung wird deutlich re-duziert – für mehr Farbbrillanz, Formbeständigkeit und Lang-lebigkeit. Waschen so scho-nend wie nie zuvor – das bietet nur Miele.

Ergänzt wird diese Technologie durch das bewährte TwinDos System, das automatisch die exakte Menge Waschmittel do-siert – abgestimmt auf Textil-art und Beladung. Das spart Waschmittel, schützt die Um-welt und sorgt für konstant perfekte Waschergebnisse – komfortabel, präzise und nach-

haltig. Als autorisierter Miele Kundendienst bietet DODARO nicht nur umfassende Bera-tung und Verkauf, sondern auch zertifizierten Service – schnell, zuverlässig und direkt vom Fachbetrieb. Seit über zehn Jahren ist das Unterne-hmen tief in der Welt der Miele-Geräte verwurzelt – mit umfas-sender Erfahrung, technischem Know-how und echter Leiden-schaft für Qualität. Am 1. Januar 2025 begann ein neues Kapitel in der Firmengeschichte: Rosa-rio Dodaro, Sohn des Firmen-gründers Vittorio Dodaro, übernahm nach zehn Jahren aktiver Mitarbeit erweiterte Verantwortung im Unterneh-

men. Er steht für frischen Unternehmergeist, moderne Impulse und den Anspruch, Kundennähe und Service auf höchstem Niveau weiter aus-zubauen – mit Blick auf eine starke Zukunft und auf Basis bewährter Familienwerte.

Die Miele Nova Edition kann ab sofort bei DODARO in Südbaden live erlebt werden – mit innovativer Technik, nachhal-tigem Komfort und persönlicher Fachberatung.

Denn bei DODARO erhalten Kundinnen und Kunden nicht nur ein Gerät, sondern eine durchdachte Lösung – kompetent, herzlich und auf Augen-höhe.



dodaro
Miele Spezialist

Autorisierter
Miele
Kundendienst

Die **weltweit erste**
rippenlose Waschtrommel.

Für ein **langes Leben**
Ihrer Lieblingskleidung.

Erleben Sie die größte Miele-Ausstellung in Südbaden auf 200 m²

DODARO, Ekkehardstraße 19+21, 78224 Singen

07731 9431400 - info@dodaro-singen.de - www.dodaro-singen.de

Anzeige

Wo aus Wohnen Zuhause wird

Mit Herz und Expertise

Der Traum vom Eigenheim - Die LBS Südwest macht es möglich

Im malerischen Hegau und am Bodensee stehen zwölf erfahrene Makler und neun Finanzspezialisten bereit um Kunden auf ihrer Reise zum Eigenheim zu begleiten. Mit sechs eigenen Büros und einer starken Partnerschaft mit den Sparkassen in Engen-Gottmadingen, Reichenau sowie Hegau-Bodensee sind

sie sowohl lokal verwurzelt als auch bestens vernetzt. Die LBS Südwest weiß, dass der Kauf oder Verkauf einer Immobilie eine der wichtigsten Entscheidungen im Leben ist. Deshalb legt sie großen Wert darauf, dass der gesamte Prozess reibungslos und sorgenfrei abläuft. Die MaklerInnen bringen

nicht nur umfassende Expertise und langjährige Erfahrung mit – sie setzen sich auch mit Leidenschaft für die Wünsche und Ziele ein. Bei jeder Besichtigung der Immobilie kann man sich auf ihre Expertise verlassen. Die MaklerInnen führen die Verhandlungen mit den Kaufinteressenten und stehen während

des gesamten Verkaufsprozesses unterstützend zur Seite. Zudem bietet die LBS Südwest eine detaillierte Marktpreiseinschätzung, um sicherzustellen, dass sie den bestmöglichen Wert für die Immobilie erzielen. Der Service umfasst sämtliche Details – von der Unterstützung bei der Beschaffung des Energieausweises bis zur professionellen Präsentation der Immobilie, einschließlich eines ansprechenden Exposés und der Veröffentlichung auf renommierten Internetportalen. Dank der umfangreichen Interessentendatenbank sind die MaklerInnen in der Lage, potenzielle Käufer bereits vor der öffentlichen Angebotsausschreibung gezielt anzusprechen und somit die Vorteile einer diskreten Vermarktung optimal zu nutzen. Die enge Zusammenarbeit mit den Sparkassen eröffnet eine Welt individueller Finanzierungsbausteine, die genau auf die eigenen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Ob öffentliche Fördermittel, attraktive Umschuldungsangebote oder Zinssicherheit beim Bausparen – die LBS Südwest ist für ihre Kunden da. Zudem bietet sie Kredite für Modernisierungs- und Energiesparmaßnahmen an und informiert über staatliche Fördermöglichkeiten. Das Team unterstützt nicht nur bei der Finanzierung, sondern berät auch umfassend zu Versicherungen und weiteren finanziellen Themen. Die MaklerInnen stehen in jeder Phase mit Rat und Tat zur Seite – auch nach dem Notartermin. »Vertrauen Sie auf unsere geballte Kompetenz in allen Aspekten des Immobilienmarktes«, so die LBS Südwest. Nicht umsonst ist die Sparkassen-Finanzgruppe »Deutschlands größter Makler für Wohnimmobilien« (laut immobilienmanager, Ausgabe #5/2024). »Lassen Sie uns gemeinsam Ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen. Sprechen Sie uns einfach an«.



 **Sparkasse**
Engen-Gottmadingen

Immobilien verkaufen, kaufen und finanzieren.

Wir sind Ihr Experten-Team rund um die Immobilie.



Büro Gottmadingen
Julian Bessler
Bezirksleiter Immobilien
Dipl. Immobilienwirt (DIA)
Telefon +49 7731 40148812
Mobil +49 175 9822325
julian.bessler@lbs-sw.de



Büro Gottmadingen
Ronny Warnick
Bezirksleiter
Sparkassenkaufmann
Telefon +49 7731 40148810
ronny.warnick@lbs-sued.de

LBS Immobilien GmbH Südwest

Ihr 5 Immobilienmakler.
Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

www.lbs-immosw.de

750-0069_06.24

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Kein Zutritt für Plagegeister

So bleiben Insekten und Pollenstaub draußen

Wer kennt es nicht? An einem schönen Sonnentag bleibt das Fenster geöffnet und sobald es dunkel wird, tummelt sich eine Heerschar von Mücken und Moten an der Zimmerdecke. Komfortable Abhilfe schaffen moderne Insektenschutzlösungen. Doch nicht jede Schutzvorrichtung ist für alle Anforderungen gleichermaßen geeignet. Der VFF (Verband Fenster und Fassade) gibt daher einen Überblick über verschiedene Schutzmöglichkeiten. Um generell Fehlkäufe zu vermeiden, empfiehlt es sich, vor der Anschaffung eine Fachberatung in Anspruch zu nehmen. Experten können die passende Lösung individuell abstimmen. Insektenschutzgewe-

be in Pendel- und Drehrahmen sind die klassischen Lösungen für Balkon- und Terrassentüren. Während Nutzer sich bei Drehrahmen entscheiden müssen, in welche Richtung das Schutzgewebe öffnet, lassen sich Pendelrahmen komfortabel nach innen oder außen öffnen. Dank Magnetverschluss schließen jedoch beide Lösungen automatisch und sicher, auch bei windigem Wetter. Besonders in Haushalten mit Kindern oder Haustieren sind Pendel- und Drehrahmen praktisch. Sie sind einfach zu bedienen und fallen sicher wieder zu. Für großformatige Türöffnungen eignen sich auch Schiebeanlagen hervorragend, da sie leichtgängig in stabilen

Profilen laufen und sich besonders platzsparend integrieren lassen. Für Fenster, die nur zum Lüften geöffnet werden, bieten sich klassische Spannrahmen an. Sie lassen sich einfach montieren und wieder abnehmen – ideal für Drehkipp-Fenster. Möchte man sich aus dem Fenster hinauslehnen – etwa zum Blumengießen oder zum Plausch mit den Nachbarn, bieten Drehrahmen auch bei Fenstern eine flexible Lösung. Wer eine dezent und effektive Lösung sucht, kann auf Insektenschutzrollos oder Plissees setzen. Diese lassen sich bei Bedarf ausziehen und verschwinden bei Nichtgebrauch in einer Kassette. Besonders für



Fliegengitter halten lästige Tierchen fern. Bild: Adobe Stock

Dachfenster sind Rollos eine sinnvolle Wahl. Das gilt umso mehr bei Neubauten oder wenn eine Sanierung ansteht.



MARTIN BAIER

FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN - INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen
Telefon: 07731 / 7912978 info@baier-fenster.de

Der Frühling naht....

...und mit ihm aber auch **Fliegen, Stechmücken** und andere **Insekten**, die man mit der frischen Frühlingsluft in die Wohnung lässt. Mit **Insektenschutz** lässt sich dies vermeiden. Wir kommen zu Ihnen nach Hause und beraten Sie individuell. Gerne erstellen wir Ihnen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag.

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen **Reparaturservice** für Fenster, Haustüren und Rollläden!

Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolltore – Fenster – Türen

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden – Jalousien – Markisen – Rolltore – Insektenschutz
 Terrassendächer – Elektroantriebe – Innenbeschattung
 Reparatur – Eildienst – Schreinerei

78247 Hilzingen • Tel.: 077 31/3 19 90 72
 Mobil: 01 51/20 29 25 38
 E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!

Lauber

FENSTERBAU



Kunststoff-Fenster
 Holz-Fenster
 Holz/Alu-Fenster
 Haustüren
 Insektenschutz

Anzeige

Schöne Gartengestaltung

Auf Vielfalt gebaut

Fliesen oder Platten für die Terrasse

Bei uns sind Sie in guten Händen



Heizöl Diesel Schmierstoffe



Heizung Sanitär Solar Kundendienst

FAHR Mineralöle GmbH • Tel. 07731 - 7 15 23
Heizungsservice HARTMANN • Tel. 07731 - 97 84 49

Robert-Gerwig-Str.12 • 78244 Gottmadingen

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 0 77 31/79 95 35
www.springmann-elektro.de



Meisterbetrieb

SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Fliese für Fliese und Platte für Platte bietet das universell einsetzbare Material zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten und hat, was Pflege und Werterhaltung betrifft, die Nase vorn: im Vergleich zu (unbehandeltem) Holz glänzt das variantenreiche Steinzeug nämlich über Jahrzehnte

durch Beständigkeit in puncto Optik und Funktion. Die einzige Frage, die bei der Außenplanung bleibt: Terrassenfliese oder Terrassenplatte? Zum Glück sind beide Produktvarianten bestens für ihren Einsatz unter freiem Himmel gerüstet – am Ende entscheidet allein der persönliche Geschmack. Und um den zu treffen, gibt es Fliesen und Platten in unterschiedlichsten Designs, Farben, Größen und Oberflächen. Damit kann ein individueller Keramikbelag alles, bis auf Langeweile. Terrassenfliesen und Terrassenplatten spielen für den nach draußen verlängerten Wohnraum eine wichtige Rolle: Sie sind pflegeleicht, langlebig und frostsicher. Neben speziellen Platten für die Anwendung im Freien können übrigens auch Fliesen eingesetzt werden, die vielleicht schon in der Wohnung verlegt sind. So lässt sich die Innengestaltung nahtlos auf den Außenbereich übertragen – mit harmonischem Effekt.



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbauanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.: 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de



SPEICHER

Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-mst.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadenssanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbauanierungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung



Forstmulchen

Thayngerstr. 35
D-78244 Gottmadingen-Ebringen
Tel. 0172 / 9292305
christian.streit@web.de

Was wir noch anbieten:

**Flächenräumung
Forstmulchen
Stockfräsen
u.v.m.**

Baubetrieb

STREIT



Schal- und Betonarbeiten



**Erdbau
Abbruch**



Thayngerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68

e-mail:

FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

**Besuchen Sie unsere
Fliesenausstellung!
Fliesenneuheiten 2025
jetzt bei uns!**

Anzeige

Klug heizen

Wärmepumpe oder Hybrid?

Heizungsmodernisierung – was Hausbesitzer erwarten

Von den rund 21,5 Millionen installierten Heizungen in Deutschland gilt etwa die Hälfte als technisch veraltet. Umweltfreundlichkeit nimmt zwar bei Immobilienbesitzern einen hohen Stellenwert ein, stellt aber gerade für Haushalte mit geringerem Einkommen aus finanziellen Gründen eine Hürde dar. Auch die unklare gesetzliche Lage verunsichert. Das geht aus der Forsa-Umfrage im Auftrag der VdZ (Wirtschaftsvereinigung Gebäude und Energie) hervor, bei der 1.000 Eigenheimbesitzer befragt wurden. Die Ergebnisse sprechen eine klare Sprache: 72 Prozent der Eigenheimbesitzer

fordern langfristige Planungssicherheit bei gesetzlichen Vorgaben zur Heizungsmodernisierung. Gleichzeitig wünschen sich 42 Prozent zu effizienteren Heizlösungen seitens der Politik intensiver informiert zu werden, um sich besser entscheiden zu können. Viele Eigenheimbesitzer informieren sich bereits über innovative Lösungen, um ihre Heizungsanlagen zu modernisieren – insbesondere dann, wenn die Heizungsanlage mindestens 15 Jahre alt ist. Laut Umfrage stehen neue Technologien wie die Wärmepumpe (präferiert von 74 Prozent der Befragten mit Modernisie-

rungsabsicht) und Hybridheizungen (49 Prozent) hoch im Kurs. Dennoch gibt es Hindernisse, die viele davon abhalten, konkrete Schritte zu unternehmen. Trotz des gestiegenen Umweltbewusstseins planen lediglich 15 Prozent der Befragten einen Heizungstausch in den kommenden drei Jahren. Die Modernisierung der Heizsysteme birgt eine enorme Chance für eine klimafreundlichere Zukunft. Doch dafür muss die neue Bundesregierung handeln und Sicherheit und Planbarkeit für nachhaltige Heizinnovationen ermöglichen.



Mit der richtigen Heizung lässt sich Geld und CO₂ sparen.





Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
78247 Hilzingen • Breiter Wasmen 17
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Mail: info@richter-nickel.de



Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel

Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung
Kamerabefahrung • Rohrreinigung

Tel. 07731 - 9211974 • Gottmadingen
www.abwassertechnik-wentzel.de

Vorsorge statt Nachsorge
Wir überprüfen gerne Ihre Heizung

„Schwarz weiß wie“



Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennerwartung
Reparaturen

78244 Gottmadingen
Industriepark 301
Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de



Energieberatung
durch gelisteten
Energieeffizienz-Experten

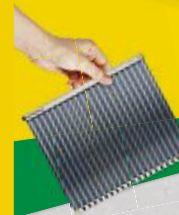
Heizung Sanitär Montage
Energieberatung

Bad und WC • Heizung und Wärme • Kundendienst und Instandhaltung
HSM Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel. 07731 3199836
technik@hsm-mattmueller.de



HAUSTECHNIK
SANITÄR HEIZUNG SOLAR

Profi-Tipp:







Wir bringen grüne Wärme.

Jetzt auf **erneuerbare Energien** umsteigen.
Ökologisch. Konsequenz. Heizen.
www.paradigma.de



Ihr regionaler
Paradigma Fachpartner

Hilzinger Straße 12 | 78244 Gottmadingen | Tel. 07731 97110
www.ruh-haustechnik.de

Anzeige

Für eine natürliche Atmosphäre

Nachhaltig und langlebig

Holzverbunddielen sind eine tolle Alternative für den Terrassenboden

Wenn der Terrassenbelag sichtbar in die Jahre gekommen ist und sich beispielsweise Risse in den Dielen bemerkbar machen, schmälert das empfindlich den Gesamteindruck. Schließlich ist auch im Zweitwohnzimmer unter freiem Himmel ein behagliches und hochwertiges Ambiente gefragt. Bei einer Neugestaltung der Terrasse wünschen sich viele Hausbesitzer einen natürlichen Belag wie Holz. Nachteil: Das Material ist sehr pflegeintensiv und altert unweigerlich. Eine langlebige und nachhaltige Alternative dazu sind moderne Holzverbundmaterialien. Sie bleiben nicht nur dauerhaft attraktiv, sondern setzen in ver-

schiedenen beliebten Trendfarben auch individuelle Akzente. Die Vorteile der Verbundwerkstoffe liegen auf der Hand: Der neue Terrassenbelag ist in Haptik und Optik nicht von konventionellen Holzdielen zu unterscheiden, benötigt dabei aber kaum Pflege und ist zugleich wesentlich robuster und langlebiger. Damit sind moderne Werkstoffe wie »German Compact Composite« (GCC) besonders nachhaltig. Holzspäne, die in der Hobel- und Sägeindustrie ohnehin anfallen, werden mit umweltfreundlichen Polymeren und Additiven veredelt und somit haltbarer und beständiger als Holz selbst. Hinzu kommen attraktive



Mit einem schönen Boden, macht die Terrasse richtig was her.

Bild: Adobe Stock

Farbvarianten für einen individuellen und unverwechselbaren Auftritt. Alle Varianten weisen eine strukturierte Oberfläche und eine natursignierte Maserung auf. Gerade im Garten steht die Nachhaltigkeit der Einrich-

tung für viele Hauseigentümer besonders im Fokus. Neben der Langlebigkeit und dem Ursprung der verwendeten Materialien ist dabei auch eine mögliche Weiterverwendung nach der langen Nutzungszeit von Bedeutung.

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!



Heizung
Bäder
Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

Türen • Tore Zäune • Wintergärten Markisen • Bodenbeläge

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0

Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de

AKTION
FX TERRASSEN-
PLATTE
60X60X2 CM
FB. BLUEQ

M²
24,90 €
INKL. MWST.
SOLANGE VORRAT
REICHT

FX RUCH KG, INDUSTRIESTR. 11-15, 78224 SINGEN
FLIESEN-VERKAUF@FXRUCH.DE

REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service,
Erfahrung –

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat –
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkenntnis.

**Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.**



Anzeige

Chic und gemütlich

Elegant und zurückhaltend

Farbtrends 2025 zeigen das Bedürfnis nach Beständigkeit und den Mut zu Veränderung

Ob Möbel, Wandfarben oder Stoffe – 2025 eröffnet eine ganz neue Farbwelt. Mit Tönen wie Mondschein-grau, Burgundy und Mocha Mousse halten stilvolle Neuinterpretationen klassischer Farben Einzug in die Wohnräume.

Wenn das kühle, helle Grau auf die sanfte Wärme von Beige trifft, entsteht ein harmonischer Farbton, der zeitlos wirkt und sich vielseitig kombinieren lässt. Mondschein-grau zeigt je nach Lichtquelle verschiedene Facetten: Natürlich-warmes Licht bringt die beige Nuance stärker zur Geltung, während neutral-weißes Licht das Grau betont. Wer den Farbton liebt, setzt ihn konsequent ein – etwa in



Die Erdtöne Sand, Lehm, Ocker und Terrakotta wirken beruhigend und befriedigen unseren Wunsch nach naturnahem Wohnen. Bild: Adobe

Möbelstoffen oder Accessoires. Besonders schön wirkt das Zusammenspiel mit natürlichen

Materialien wie Eiche oder Nussbaum, die für Wärme und Erdung sorgen.

Die Farbtrends im kommenden Jahr sind insgesamt zurückhaltend und elegant. Mondschein-grau und Burgundy – ursprünglich aus der Modewelt – haben jetzt auch das Interior Design erobert. Brauntöne wie Mocha Mousse oder zartes Lavendellila sind gekommen, um zu bleiben. Dazu ergänzen Erdtöne wie Sand, Lehm, Ocker oder Terrakotta das Bedürfnis nach naturnahem Wohnen. Grüntöne treten etwas in den Hintergrund, während Themen wie mentale Gesundheit zunehmend an Bedeutung gewinnen. Abgerundet wird das Farbspektrum durch optimistische Akzente in Orange-Rot und sonnigem Gelb – sie stehen für Zuversicht, Lebensfreude und den Mut zu mehr Individualität.

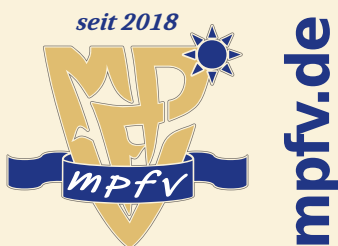
Marco Parente FolienVerlegung

Besucheradresse:
Im Wiesengrund 20
78315 Radolfzell

- * Raum- und Möbelfolien
- * Scheibentönung
- * Sichtschutz
- * Blendschutz
- * Hitzeschutz
- * UV-Schutz
- * Splitterschutz

E-Mail: info@mpfv.de

Tel.: 07731-5069904 | Mobil: 0163-7273683



Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:

- WKS Isoliermonteur (gelernt oder angelernt)
- Rohrisolierer zum Anlernen
- Blechner führ Rohr-und Lüftungsummantelungen

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.

Schweikart Isolierungen

Riedheimer Straße 2
78247 Hilzingen
Tel. 077 31 - 65376

Email:

info@schweikart-isolierung.de



Rohrisolierungen
Brandschutzisolierungen

Wir bringen frische Farben in Ihr Haus!

MALERGESCHÄFT
SULAJ

Malerarbeiten
Fassadenarbeiten
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

HANDY: 0173 / 319 13 90

Tel. 077 31 / 83 59 64

78244 GOTTMADINGEN

maler-sulaj@gmx.de

Insektenschutz

Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten sicheren Schutz vor Insekten – maßgenau und in dezenter Optik.

www.erfal.de

Räume neu erleben

Ihr erfal Fachhändler:

30 KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a

78239 Rielasingen

Fon: 077 31/79 95 30

info@kellhofer.de • www.kellhofer.de

erfal



Öffentliche Bekanntmachung

Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung

1. Haushaltssatzung der Gemeinde Hilzingen für das Haushaltsjahr 2025

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 14.01.2025 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2025 beschlossen:

§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im Ergebnishaushalt mit den folgenden Beträgen

Euro

1.1	Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	27.665.873
1.2	Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	27.287.610
1.3	Veranschlagtes Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	378.263
1.4	Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0
1.5	Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0
1.6	Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.4 und 1.5) von	0
1.7	Veranschlagtes Gesamtergebnis (Summe aus 1.3 und 1.6) von	378.263

2. im Finanzhaushalt mit den folgenden Beträgen

Euro

2.1	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	26.805.873
2.2	Gesamtbetrag der Auszahlung aus laufender Verwaltungstätigkeit von	24.462.110
2.3	Zahlungsmittelüberschuss / -bedarf des Ergebnishaushaltes (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	2.343.763
2.4	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	1.418.100
2.5	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	3.642.988
2.6	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss / -bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	-2.224.888
2.7	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss / -bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	118.875
2.8	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	0
2.9	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	344.900
2.10	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss / -bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	-344.900
2.11	Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	-226.025

§ 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf

0 EUR

§ 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf

4.497.500 EUR

§ 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf

2.000.000 EUR

§ 5 Sperrvermerke

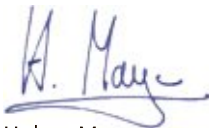
11200000 / 44310070	Organisationsuntersuchung	20.000 EUR
21100100 / 005 / 78710000	Eduard-Presser-Grundschule – Umbau und Erweiterung	500.000 EUR
42410200 / 499 / 78312000	Mähroboter Sportplatz Weiterdingen	26.000 EUR
42410200 / 499 / 78720000	Bewässerung Sportplatz Weiterdingen	27.000 EUR

Nachrichtlich:

Die Hebesätze wurden in der Hebesatzsatzung vom 05.11.2024 wie folgt festgesetzt:

1. für die Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 320 v. H.
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 215 v. H.
der Steuermessbeträge;
2. für die Gewerbesteuer auf 340 v. H.
der Steuermessbeträge.

Hilzingen, 15.01.2025



Holger Mayer
Bürgermeister

2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2025 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die vom Gemeinderat beschlossene Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde gemäß § 81 Abs. 2 GemO der Rechtsaufsichtsbehörde am 29.01.2025 vorgelegt. Die genehmigungspflichtigen Bestandteile der Haushaltssatzung wurden vom Landratsamt Konstanz, Kommunal- und Rechnungsprüfungsamt, Kommunalaufsicht, am 31.03.2025 genehmigt.

Der Haushaltsplan 2025 ist in der Zeit

von Montag 28. April bis einschließlich Donnerstag, 8. Mai 2025

arbeitstäglich (montags von 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.30 Uhr, Dienstag – Freitag von 8.00 – 12.00 Uhr) im Rathaus in Hilzingen, Zimmer 17, zur Einsichtnahme ausgelegt. Wir bitten um konkrete Terminvereinbarungen.

Außerdem ist die Haushaltssatzung 2025 samt Anlagen auf unserer Homepage unter

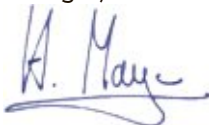
www.hilzingen.de/zahlen/zahlen-und-fakten-id_147/

(dort ganz nach unten scrollen und auf das »+«-Zeichen bei »Dokumente« klicken) als PDF Datei abrufbar.

Weiterer Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung ist nach § 4 Abs. 4 der GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich oder elektronisch und unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung bei der Gemeinde Hilzingen geltend gemacht worden ist. Wer die Jahresfrist verstreichen lässt, ohne tätig zu werden, kann eine etwaige Verletzung gleichwohl auch später geltend machen, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung verletzt worden sind oder der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat oder vor Ablauf der Jahresfrist die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder eine dritte Person die Verletzung gerügt hat.

Hilzingen, 14.04.2025



Holger Mayer
Bürgermeister

Jede Spende zählt

**DRK ruft zur Blutspende
rund um die Osterfeiertage auf**

Hilzingen. PatientInnen aller Altersklassen sind täglich auf eine lückenlose Versorgung mit Blutspenden angewiesen. Für das Blutspendewesen bedeuten Ferien- und Feiertage eine Herausforderung. Für all diejenigen, die nicht im Schichtbetrieb arbeiten, ist das Osterwochenende eine lang ersehnte, kleine Auszeit vom Alltag. Für das Blutspendewesen stellen mehrere aufeinanderfolgende Feiertage, wie zum Beispiel das lange Osterwochenende beziehungsweise die Osterferien, eine besondere Herausforderung dar - während der Ferienzeit fehlen schlichtweg Blutspenden.

Blut ist nur sehr begrenzt haltbar und wird täglich gebraucht. Einige aus Blutspenden hergestellten Präparate (Thrombozyten) sind nur bis zu vier Tage haltbar. Lebensrettende Blutspenden werden daher an 365 Tagen im Jahr, rund um die Uhr gebraucht. Durch unterschiedliche Einflussfaktoren kommt es immer wieder zu saisonalen Schwankungen und Engpässen bei der Blutversorgung. Ein Rückgang der Spendeaktivität ist regelmäßig während der Feiertagswochen im Frühjahr und rund um Ostern zu beobachten. Viele Menschen verreisen oder widmen sich anderen Freizeitaktivitäten, wodurch sie für die Blutspende nicht zur Verfügung stehen. PatientInnen aller Altersklassen sind jedoch auf eine kontinuierliche und lückenlose Versorgung angewiesen und können sich nicht nach Feiertagen richten. Die Abwesenheit von BlutspenderInnen sowie die kurze Haltbarkeit mancher Blutbestandteile lassen die Vorräte schnell schwinden.

Der DRK-Blutspendedienst ruft dazu auf, sich vor und während den Feiertagen oder dem Ferienantritt einen Termin zur Blutspende zu vereinbaren. In Baden-Württemberg und Hessen werden täglich etwa 2.700 Blutspenden benötigt. Im Zeitraum vom 17. April bis einschließlich 2. Mai erhalten Spendende im Rahmen der mobilen Blutspendetermine eine exklusive Glasflasche im DRK-Design. »Worauf warten? Eine Blutspende kann bis zu drei Menschen helfen«, ruft das DRK auf. Weitere Informationen rund um das Thema Blutspende unter www.blutspende.de oder telefonisch kostenfrei unter 0800 1194911. Der nächste Termin in Hilzingen ist am Dienstag, 29. April, von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8. Jetzt Termin buchen: www.blutspende.de/termine.

Patent- und Markensprechstunde

Kostenfreie Orientierungsberatungen

Hegau. Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins (Aach, Engen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen, Tengen) an. Die Beratungen finden im Zeitraum vom 5. bis 16. Mai in den Räumlichkeiten der Kanzlei, Zeppelinstraße 4, Engen statt. In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin Ute Kimmling

(Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster) typische Fragen, die sich potenzielle Anmeldestellen, angefangen von der Frage nach dem Nutzen der Anmeldung, über die Voraussetzungen der jeweiligen Anmeldung bis hin zu den Kosten. Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Tel. 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an pfreisleben@engen.de erforderlich.

Siegesserie für den SC hält weiter an

SC Weiterdingen überzeugten zuhause

Weiterdingen. Auch im dritten Spiel in den neuen Trikots holt der SCW alle drei Punkte und festigt seinen Platz im Tabellenmittelfeld. Gegen die 2. Mannschaft der DJK Singen kommen die Stoffelkicker nicht gut in die Partie. Das Pressing der Gäste fällt den Blaugelben schwer. Das Aufbauspiel kommt kaum zustande, doch nach einem langen Ball verschätzt sich die gegnerische Hintermannschaft und Domenik Bucher kann zum 1:0 einschließen. Trotzdem gibt auch der Führungstreffer kaum Sicherheit und die langen Bälle stellen den SCW immer wieder vor Probleme. Kurz vor der Halbzeit fällt in einer bis dahin chancenarmen Partie dann auch der Ausgleich der stark kämpfenden

Gäste. In der zweiten Halbzeit lässt der SCW hinten dann kaum noch was zu und ist aggressiver in den Zweikämpfen. Ein schöner Steckpass von Simon Rankl findet Domenik Bucher, der im Strafraum nach einem Haken auf 2:1 stellt. Große Möglichkeiten werden in der Folge ausgelassen, unter anderem Patrick Müller und Timo Mohr scheitern am Aluminium. Doch der starke Niclas Graf krönt seine Leistung und sein Eckball findet kurz vor Schluss durch gegnerische Hilfe den Weg ins Tor zum erlösenden 3:1. So holen sich die Blaugelben den dritten Sieg in Folge und wollen am Ostersonntag nachlegen, wenn es in Büsslingen um 16 Uhr gegen die SG Te-Wa / Büsslingen geht.

Ortschaftsrat Schlatt a.R.

Ortschaftsratssitzung

Zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates am Donnerstag, 24. April, um 20 Uhr im Probelokal des MV Schlatt a.R. (Weidenbühlstraße 6) in Schlatt am Randen laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner/innen
2. Genehmigung der Niederschrift der nicht öffentlichen OR – Sitzung 01.04.2025
3. Informationen / Beschlüsse aus den Sitzungen des Gemeinderates Hilzingen
4. Budget Ortschaftsrat 2025
5. Solarcomplex – Solarthermie / Vertragsverlängerung 2028
6. Anträge / ToDo Liste – OR Schlatt a.R.
7. Fragemöglichkeiten für Einwohner/innen
8. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte/innen
9. Kultur- und Vereinsnachrichten – Vorstellung der Initiative ZUSAMMENKUNFT und Nachbarschaftshilfe Hilzingen durch Manuela Wittstock und Stefanie Klarmann

Mit freundlichen Grüßen

Ralf Seiterle, Ortsvorsteher Schlatt a.R.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 19. April

Herren Kreisliga C FC Hilzingen III – VfR Stockach III, 14 Uhr

Herren Kreisliga A Hegauer FV II – FC Hilzingen, 15:30 Uhr, Stadion Welschingen

Herren Kreisliga B SV Mühlhausen II – FC Hilzingen II, 18 Uhr

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
□□□□□	
Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
□□□□□	
Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175-7247922
□□□□□	
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/99 83-0



Der VdK – Ortsverband Oberer Hegau lud zum ersten Stammtisch in diesem Jahr ein. Im gut besetzten Nebenzimmer des Gasthauses »Mägdeberg« in Mühlhausen fanden sich zahlreiche Interessierte ein. Nicole Homburger vom gleichnamigen Bestattungsinstitut referierte zum Thema »Letzte Dinge regeln«. Die rund einstündige Präsentation enthielt Informationen über Patientenverfügung, Betreuung, Sterbegeldversicherung, Beerdigungskosten und andere wichtige Dinge. Nach der kurzweiligen Präsentation brachte sie den Zuhörern viele Informationen näher. Im Anschluss nahm sich Homburger Zeit für Fragen, insbesondere auch Fragen, die nicht in großer Runde gestellt werden möchten. Der nächste Stammtisch findet am 15. Oktober mit dem Thema »Wohnberatung« wieder im Gasthaus »Mägdeberg« in Mühlhausen statt. *Bild: VdK*



Der Haus- und Gartenverein möchte hiermit alle Mitglieder, Freunde, Familien und Wanderbegeisterte am 1. Mai zu einer Wanderung nach Weierdingen zum traditionellen Maifest an der Aprés-Schür in der Binninger Straße einladen. Die Gäste erwartet Live-Blasmusik und verschiedene kulinarische Köstlichkeiten. Treffpunkt ist der Parkplatz am Friedhof, Abmarsch um 10 Uhr. *Bild: HGV Hilzingen*

Tages- und Mehrtagesfahrt

Es sind noch Plätze frei

Hegau. Am Mittwoch, 21. Mai, fährt der VdK-Ortsverband Oberer Hegau in das schönste Dorf im Elsass, nach Eguisheim. Mitglieder und Gäste sind Herzlich willkommen. Weitere Informationen und Anmeldung gibt es bei Artur Maier, Engenerstraße 3a, Tengen, Tel. 07736 357. Vom 15. bis 19. September geht eine Reise des VdK-Ortsver-

bands Oberer Hegau ins Berg- und Seenparadies nach Kärnten. Diese Fahrt beinhaltet unter anderem eine 3-Seenrundfahrt sowie eine Dreiländerfahrt (Österreich-Italien-Slowenien). Weitere Informationen gibt es bei Artur Maier, Engenerstraße 3a, Tengen, Tel. 07736 357. Bei beiden Fahrten sind noch wenige Plätze frei.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- TV-Reck aus Glas mit 3 Ebenen, Tel. 07731/63534
- 3 Fitnessgeräte: Mini-Stepper mit Handschlaufen, Crosstrainer und Bauchtrainer; Diverse Taschenbücher, überwiegend Krimis und Thriller, Tel. 0174 1889276
- Couchgarnitur Stoffbezug (3-Sitzer 2,20 x 90 und 2-Sitzer 1,55 x 90 und Sessel 95 x 95), Couchtisch Stein (1,28 x 87), Eckbank Eiche rusikal (1,85 x 1,45), 3 Stühle, Sideboard 3-türig mit 3 Schubladen (1,59 x 52), Esstisch (80 x 1,20, 2 x ausziehbar), Tel. 0160 93328600
- Couchtisch, Eiche dunkel, mit Natursteinplatte, 1,35 x 0,75 m, Höhe 48 cm, Tel. 0176 98623382.
- Jugendzimmer aus Holz (Erle furniert), bestehend aus Bett, Schrank und Schreibtisch, Tel. 07731 13896
- Glastisch zwei Ebenen, 1,10 x 1,10 m, 46 cm hoch, Gestell Messing aquamarin, Tel. 07731 9554309

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortsarif)

Aus den Fraktionen

Antrag von SPD/UL wurde vom Gemeinderat abgelehnt

Nach Pressebericht im Südkurier meldet sich eine Bürgerin mit ihrer Meinung an SPD/UL

Hilzingen. Die Gemeinderatsfraktion SPD/UL hatte zuletzt mit einem Antrag zur Beendigung des Bebauungsplanverfahrens im Forsterbahnried versucht die geplante Spielhalle zu verhindern. Im Nachgang erhielten wir nun eine Zuschrift einer Bürgerin zum Thema der geplanten Spielhalle in Twiefeld, Forsterbahnried. »Ein normaler Bürger kann nicht verstehen, dass ein gewählter Vertreter der Bürger für eine Spielhalle stimmt«, schreibt Frau Claudia Gönner. Frau Gönner hält Spielhallen für eine moderne Falle mit staatlicher Genehmigung. »Es wird zu einer alltäglichen Versuchung, die vielen Menschen das Geld aus der Tasche zieht und sie in die Abhängigkeit treibt«. Genau dar-

um, wegen der Gefahr der Spielsucht und da wir es für unverantwortlich halten weitere Angebote zu schaffen, hat sich die Gemeinderatsfraktion von SPD/UL massiv gegen eine Spielhalle in Hilzingen gestellt. Leider haben das viele andere Gemeinderäte nicht so gesehen. »Die Folgen sind fatal. Immer mehr Menschen geraten in die Spielsucht, verlieren ihre Ersparnisse, ihre Familien und oft auch ihren Lebensmut«, ist die Meinung von Claudia Gönner. Gönners Fazit ist, »dass die Regulierungen verschärft werden müssen, die Anzahl der Spielhallen drastisch reduziert werden muss«. Auch die Mitglieder der Gemeinderatsfraktion von SPD/UL können sich dieser Meinung nur anschließen.

Segelfluggruppe Binningen

66. Jahreshauptversammlung

Die Vorstandschaft der Segelfluggruppe Binningen lädt zur 66. Jahreshauptversammlung am Freitag, 25. April, um 19 Uhr ins Clubheim »Luftkutsche« ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Punkten 3 bis 6
8. Bericht des Ausbildungsleiters
9. Entlastung der Vorstandschaft
10. Neuwahlen der Vorstandschaft
11. Anträge zur Jahreshauptversammlung
12. Ausblick 2025
13. Verschiedenes

Wünsche und Anträge sind schriftlich zwei Wochen vor der Jahreshauptversammlung beim Vorsitzenden Stefan Brütsch einzureichen.

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr



Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 17.04.2025

15:00 Uhr Café Hereinspaziert mit einer Andacht und Tischabendmahl mit Pfarrer Michael Weber

19:00 Uhr Gründonnerstag - Gottesdienst mit Tischabendmahl, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Musik: Valentina Biegler-Dreher

Freitag, 18.04.2025

15:00 Uhr Karfreitag Gottesdienst mit Abendmahl, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Musik: Dr. Wolfram Weber

Samstag, 19.04.2025

22:00 Uhr Osternacht mit Osterfeuer, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber und Prädikantin Michaela Blatter / Musik: Eberhard Höhn

Sonntag, 20.04.2025

10:30 Uhr Ostersonntag - Gottesdienst mit katholischem Chor und Taufe, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Musik: Dr. Wolfram Weber

Montag, 21.04.2025

10:30 Uhr Ostermontag - Gottesdienst, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber & Prädikantin Michaela Blatter / Musik: Lisa Walz

Sonntag, 27.04.2025

10:30 Uhr Gottesdienst, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Musik: Ulrike Brachat

Konfi-Anmeldung verpasst?

Haben Sie die Konfirmanden-Anmeldung verpasst? Kein Problem, gern können Sie ihr Kind noch anmelden. Anmelden können sich die Jahrgänge 01.07.2011 bis 30.10.2012 oder wer dieses Jahr in die 8. Klasse kommt. Anmeldung gern hier.



Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

OSTERN - Ich will, dass du lebst (Joh 11,17-44) - nach Gisela Baltes

Niemand hört, was ich sage.
So bin ich verstummt.
Niemand fragt, was ich denke.
So bin ich erstarrt.
Niemand spürt, was ich fühle.
So bin ich erkaltet.

Längst fühle ich mich wie tot.
Seit Tagen. Seit Wochen. Seit Jahren.

Da spricht einer mit Macht:
»Komm! Steh auf!«

Zu spät! Ich kann nicht!
Warum bist du nicht früher gekommen?
Warum hast du mir nicht geholfen?
Warum warst du nicht hier?

»Komm, steh auf!« sagt er.
»Ich will, dass du lebst.
Vertrau mir! Vertrau dir!«

Hoffnung keimt – nimmt sich Raum.
Kraft wächst mir zu.
Ich kann, wenn du hilfst.
Ich vertrau dir, dass du hilfst.

Da bricht auf, was erstarrt war.
Was kalt ist, wird warm.
Was tot war, beginnt wieder zu leben.



Bilder: Pixabay – Imagine



Frohe Ostern wünscht Ihnen Gemeindereferentin Simone Meisel
Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der
evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Albert Striet, Pfarrer, Tel. 0155-618 50 109

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-16710-24



Römisch - katholische

Kirchengemeinde

Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,
St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche
St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Die drei Österlichen Tage vom Leiden, vom Tod, von der Grabesruhe
und von der Auferstehung des Herrn
Donnerstag, 17. April 2025 Gründonnerstag

Kirchennachrichten

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - Liturgie vom letzten Abendmahl - mitgestaltet von den Kirchenmusikern, Z: Pfr. A. Striet und Pfr. D. Mayer

Karfreitag – Die Feier vom Leiden und Sterben Christi – Fast- und Abstinenztag

Freitag, 18. April 2025

10:00 Uhr **Binningen** Kreuzwegandacht

10:00 Uhr **Weiterdingen** Kinderkreuzweg mit den Kommunionkindern an der Heilig Grab Kapelle

15:00 Uhr **Hilzingen** Karfreitagsliturgie - mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen, Z: Pfr. A. Striet

Karsamstag – Feier der heiligen Osternacht

Samstag, 19. April 2025

11:00 Uhr **Weiterdingen** Karmette Heilig-Grab-Kapelle

20:30 Uhr **Duchtlingen** Osternachtsfeier Wortgottesdienst, Z: Liturgieteam Duchtlingen

20:30 Uhr **Hilzingen** Osternacht, Z: Pfr. A. Striet und Pfr. D. Mayer

Ostersonntag – Hochfest der Auferstehung des Herrn

Sonntag, 20. April 2025

09:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier, Z: Pfr. D. Mayer, Gedenken: Siegfried Maier

10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

18:00 Uhr **Duchtlingen** Feierliche Vesper - mit eucharistischem Segen, Z: Pfr. A. Striet

Ostermontag

Montag, 21. April 2025

09:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier Familiengottesdienst

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Kirchenchor, Z: Pfr. D. Mayer, Gedenken: Theresia und Ernst Jäckle und verstorbene Angehörige

Dienstag, 22. April 2025

16:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott, L: Liturgieteam Binningen

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. D. Mayer

Mittwoch, 23. April 2025

19:00 Uhr **Hilzingen** Stille eucharistische Anbetung »Es ist der Herr«, L: Desiree von Hornstein

Donnerstag, 24. April 2025 Hl. Fidelis von Sigmaringen, Märtyrer

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

Freitag, 25. April 2025 Hl. Markus, Evangelist, Fest

17:00 Uhr **Hilzingen** Abendgebet der Kommunionkinder aus Hilzingen - mit Tauffeier von Fares und Jayden Ndjik, Z: Pfr. A. Striet

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 26. April 2025

Kollekte: Diasporaopfer der Erstkommunionkinder

10:30 Uhr **Hilzingen** Feierliche Kommunion der Kinder aus Hilzingen, Z: Pfr. A. Striet

17:00 Uhr **Hilzingen** Abendgebet der Kommunionkinder aus Duchtlingen und Weiterdingen, Z: Pfr. A. Striet

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. i.R. D. Mayer, Gedenken: alle Seelen

Sonntag, 27. April 2025 Barmherzigkeitssonntag

Kollekte: Diasporaopfer der Erstkommunionkinder

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. D. Mayer, Gedenken: Olga und Karl Britsch, Ewald Pistel

10:30 Uhr **Hilzingen** Feierliche Kommunion der Kinder aus Duchtlingen und Weiterdingen, Z: Pfr. A. Striet

um in einem kleinen Moment der Stille und Ruhe den Tod unseres Herrn und Erlösers zu gedenken. Die Kapelle steht allen ganztägig offen. Um 11 Uhr findet eine Karmette im Vorraum des Hl. Grabes statt um der Grabesruhe Jesu zu gedenken. Die Heilig-Grab-Kapelle steht beim Kapellenhof an dem alten Weg von Weiterdingen nach Hilzingen. Die kleine barocke Wallfahrtskirche stammt aus dem Jahr 1694. Da die Bürger früher nicht in der Lage waren, das Heilige Grab in Jerusalem zu besuchen, hat man sich hier eine getreue Nachbildung erbaut. Durch zwei Pforten gelangt man in den Innenhof mit den 13 Kreuzwegstationen. Anschließend durchschreitet man den Vorraum der Kapelle und gelang schlussendlich zur 14. Kreuzweg Station: Das Heilige Grab! Im Vorraum kann man eine Nachbildung der Leidenswerkzeuge sehen. Der Innenraum der Kapelle selbst besteht aus Altar-raum, Engelskapelle und Grab Christi. Am Sonntag feiert die gesamte Christenheit die Auferstehung Christi, Halleluja! Frohe und Gesegnete Ostern!



Feier der Osternacht

Am Karsamstag, 19. April, werden vor den Osternachtsfeiern Osterkerzen im Becher gegen eine Spende (Wert der Kerze mit Becher 1,50 Euro) abgegeben. Im Anschluss an den Gottesdienst in Duchtlingen lädt das Gemeindeteam zum Osterwein vor der Kirche ein. In Hilzingen laden die Pfadfinder bei gutem Wetter zu einem Umtrunk am Osterfeuer auf dem Dorfplatz ein. Bei schlechtem Wetter findet dieser im Kirchenkeller statt.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Matthias Zimmermann, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Tel: 07731-16710-0.

Mitarbeitender Priester: Pfr. Albert Striet, Sprechzeiten: Donnerstag 15.00 - 17.00 Uhr mit Anmeldung unter Tel. 0155-618 50 109, Mail: albert.striet@kath-hilzingen.de

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Tel: 07731-16710-24

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag, 10.00 - 12.00, Dienstag, 11.00 - 12.00, Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731-16710-0 / Fax: 07731-16710-29

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Einladung zu einem Besuch der Heilig-Grab-Kapelle

Karsamstag, 19. April

Ganz herzliche Einladung zu einem Besuch des Heiligen Grabes Jesu,




Lass deine
Bewerbung
in der Region

www.jobs-im-südwesten.de

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Immobilien- kaufgesuche

Wohnung in Gottmadingen zum Kauf
gesucht! Tel. 0152 5199 8717

Mietgesuche

Berufstätiges Paar m. Hundeoma
sucht 2-4 Zi-Whg in Engen u. Singen
m. Umgebung. Gerne EG und mit
Balkon. Tel. 0176 6495 8166

Vermietungen

Großzügiges Wohnen auf Zeit, Engen
Haus (210qm) m. gepflegtem Garten,
EBK, Kamin, Loggia u. Terrasse, 2 SZ,
Doppelgarage in ruhigem Wohnge-
biet, ab sofort für 3-4 Jahre zu ver-
mieten. KM:1.800€, NK:350€. Zu-
schriften an: Chiffre EN 2795990Z

Attraktive Dachwohnung
in der historischen Altstadt in Engen.
125qm - Miete 750€/NK ca. 350€
oder 90qm - Miete 625€/NK ca.
250€. Tel. 07733 77 10, oder Mail an:
geiger-architekt@gmx.de

Zu verkaufen

Outsunny Hllywoodsch. m. Liegefl.
u. Sonnend., gut erhalten. Preis:150€
Tel. 07733 360 3871

Thermomix TM 5 m. Zubehör z. verk.!
Tel. 0176 7242 4944

Mero Wings Baumstamm - / Nackenr.
Polster, unbenutzt. Preis: 150€ Tel.
07733 360 3871

Musterring Schlafzimmer Wildeiche
furniert komplett; Schrank 5-türig B-
/H/T 224,6x206,8x59,5cm; Twin Bett
in Luxushöhe 180x200cm; Kommode
B/H/T 120x85x46cm; Nachtkonsole
m. 3 Schubkästen günstig z. verk.!
VB: 650€. Tel. 07731 25430

Zu verschenken

Akku-Kettensäge, 20V, PKSA 20-Li B2
ungebraucht, z. versch. Tel. 07733 1384

4 Balkon-Stapelstühle
Wäscheschleuder, Computertisch, zu
verschenken. Tel. 07733 1607

Braune XXL-Ledercouch z. versch.!
Selbstabholung in Twielfeld. Tel.
0173 6952 764

Günstige Gelegenheit

Der große Kleinanzeigenmarkt mittwochs
und samstags im SÜDKURIER.

www.suedkurier.de/anzeigen

☎ 07531/999 4444 (Ortsstarif)

Gehört zu mir.

SÜDKURIER



Markenparfums

Wir haben an Ostern für Sie geöffnet:
Donnerstag, 17. April 2025 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Ostersamstag, 19. April 2025 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

NEU:

Bohlinger Straße 25
78224 Singen
Tel. +49 171 218 71 76

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's *Sauna Solar Fitness Shop*

Gabriele Weschenfelder
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 07731/46485
www.gho.de/sauna-shop

Günstige Gelegenheit

www.suedkurier.de/anzeigen

Gehört zu mir.
SÜDKURIER

dier+Jakob



KFZ-Meisterwerkstatt

für alle Marken gut und günstig/

Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de

077 31/86 87-25

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen

Tel. 077 33/99 65 94 -0

Fax 077 33/99 65 94 - 56 90

E-Mail: info@info-kommunal.de

M | RECHTSANWALT
SVEN MIRIC

Erbrecht

Handels- und Gesellschaftsrecht

Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de



24 STUNDEN PFLEGE

LKR.- KONSTANZ U: HEGAU

CARE--by-SAUTER

www.care-by-sauter.com

info@care-by-sauter.com

T.077359380227



Metzgerei Gebr. Rimmele
(ehem. Metzgerei Knoll)
Kirchstr. 1, Gottmadingen
Tel. 07731/71653

**Zum Osterfeste
nur das Beste!**

Hackfleisch gem. kg 10,99 €

Zarte Kalbshüfte 100 g 3,19 €

Frischer Schweinebauch,
eingelegt kg 10,99 €

Fleischsalat, eig. Herst. 100 g 1,39 €

Ab Gründonnerstag: Frischer Fisch
und tolle Grillspezialitäten

Empfehlungen für Ostern:

Tolles Geflügel v. Haug

Weidelamm aus Friedingen

Weiderind

Zarte Kalbsschnitzel

Schäufele u. Rollschinken,

eig. Herst.

u. v. m.

Öffnungszeiten am Freitag:

08.00-13.30 Uhr und 15.00-18.00 Uhr

BÜRSNER
Sanitär · Heizung · Lüftung · Solar

Mauenheimer Str. 12 · 78194 Immendingen - Mauenheim

ENERGIESPARSONNTAG IN MAUENHEIM

**Sonntag, 27. April 2025
11.00 Uhr**

Erfahren Sie alles über die aktuellen Förderungen, die neue Biomassekessel-
Generation von Fröling und den innovativen Einsatz von Wärmepumpen der
Firma IDM.

froling



Ingenieurbüro
für
Energieberatung
Dipl.-Ing./FH Franz Finus
Energieeffizienz-Experte



**11 Uhr - Vortrag:
Komfortabel heizen
mit Scheitholz, Pellets
& Hackschnitzel**

Fa. Fröling
Hr. Sascha Igrec

**13 Uhr - Vortrag:
Das neue Gebäude-
energiegesetz
(Heizungsgesetz) &
aktuelle Fördermittel**

Energieberater
Hr. Franz Finus

**15 Uhr - Vortrag:
Wärmepumpen**

Fa. IDM
Hr. Julius Friedrich

Ganztags musikalische Unterhaltung mit Markus Müller Alleinunterhalter.

Für das leibliche Wohl sorgt der Radsportverein Mauenheim Edelweiß e.V.

Tel. 0 77 33 - 9 82 92 87 | Mail: info@buersner-sanitaer-heizung.de | www.Bürsner.de